



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

दूरभाष Phone: (0484) 2720911, 2727201, फैक्स FAX No. (0484) 2720893

Email: pad.kochi@hoclindia.com www.hoclindia.com

पीएंडए PAD/2022/004

दिनांक Date: 11/05/2022

ई निविदा सूचना E- TENDER NOTICE

एचओसीएल निम्न बीमा पॉलिसी के लिए द्वि-बोली प्रणाली के अधीन ई बोलियाँ आमंत्रित किया जाता है।
HOCL Invites e-Bids under the Two-bid system for the following Insurance policy:

क्रमांक SI. No.	मद के विवरण और निविदा सं Description of Item and Tender No.
1	नियमित कर्मचारियों के लिए जीपीए पॉलिसी GPA Policy for Regular Employees एचओसीएल निविदा संदर्भ : HOCL Tender Ref : PAD/2022/004

निविदा दस्तावेज़ www.hoclindia.com या www.eprocure.gov.in से डाउनलोड कर सकता है।

Tender documents may be downloaded from www.hoclkochi.com or www.eprocure.gov.in.

आईआरडीए अनुमोदित इन्श्यरेंस कंपनियाँ एनआईसी ई प्रोक्योरमेंट पोर्टल (यूआरएल: <https://eprocure.gov.in>) में पंजीकृत करें। निर्धारित ऑनलाइन प्रक्रिया से भिन्न अन्य माध्यम से प्रस्तुत निविदाएँ स्वीकार नहीं की जाएंगी। कृपया अपना प्रस्ताव प्रस्तुत करने से पहले किसी जोड़/शुद्धिपत्र/विस्तार के लिए उपरोक्त वेबसाइट नियमित रूप से देखें।

IRDA approved insurance companies may please get registered with NIC e-procurement portal www.eprocure.gov.in to participate in the tender. Tenders submitted other than through online procedure specified will not be accepted. Please visit the above sites regularly for any addendum/corrigendum/extension before submitting the offers. The details of the policies are enclosed.

Please submit your e-bids in two-bid system conforming to the specifications and the terms and conditions on or before the due date and time specified.

धन्यवाद Thanking you, भवदीय Yours faithfully,

कृते हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड For Hindustan Organic Chemicals Limited

(एन वी रविदेव N V RAVIDEV)

महा प्रबन्धक (कार्मिक एवं प्रशासन)

GENERAL MANAGER (P&A)



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

दूरभाष Phone: (0484) 2720911, 2727201, फैक्स FAX No. (0484) 2720893

Email: pad.kochi@hoclindia.com, www.hoclindia.com (CIN: L99999MH1960GOIO11895),

PAD/2022/004

दिनांक Date: 11/05/2022

सर्वश्री M/s.

प्रिय महोदय Dear Sir,

हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड एक सरकार उद्यम है जो फिनोल, एसीटोन और हाइड्रोजन पेरोक्साइड का विनिर्माण कार्य करती है। एचओसीएल नियमित कर्मचारियों के लिए जीपीए बीमा पॉलिसी के लिए ई-निविदाएँ आमंत्रित की जाती हैं। आप इस निविदा में भाग लेने के लिए एनआईसी के साथ विक्रेता के रूप में पंजीकृत करवाएँ।

Hindustan Organic Chemicals Limited is a Government of India Undertaking manufacturing Phenol, Acetone & Hydrogen Peroxide at its plant at Kochi, Kerala, India. HOCL invites e-tenders for **GPA INSURANCE POLICY FOR REGULAR EMPLOYEES**. You may please get registered with NIC portal www.eprocure.gov.in to participate in the tender.

निविदा दस्तावेज़ निम्न वेबसाइटों में अपलोड किया गया है।

Tender documents are uploaded in HOCL website www.hoclkochi.com and www.eprocure.gov.in.

दस्तावेज़ों की अनुक्रमणिका इसके साथ संलग्न है। आप से अनुरोध है कि आपकी निविदा तैयार/प्रस्तुत करने से पहले (i) कार्य के स्वरूप (ii) अनुसूची (iii) ऑनलाइन बोली प्रस्तुति के लिए सामान्य अनुदेश (iii) सामान्य निबंधन और शर्तें विस्तार से पढ़ें।

Index of documents enclosed is attached herewith. You are requested to kindly go through the (i) Details of policies (ii) Schedule (iii) General Instruction to bidders for online bid submission (iv) General Terms and Conditions in detail before preparing / submitting your tender.

आप अपना प्रस्ताव ऑनलाइन में द्वि- बोली प्रणाली के तहत देय तारीख और समय के पहले प्रस्तुत करें।

You may submit your offer on Two-bid system online before the due date and time specified.

धन्यवाद Thanking you,

भवदीय Yours faithfully,

कृते हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड
For Hindustan Organic Chemicals Limited

(एन वी रविदेव N V RAVIDEV)

महा प्रबन्धक (कार्मिक एवं प्रशासन)

GENERAL MANAGER (P&A)

वर्ष 2022-23 के लिए जीपीए बीमा पॉलिसी का नवीनीकरण:
RENEWAL OF GPA INSURANCE POLICY FOR THE YEAR 2022-23:

अनुक्रमणिका INDEX

1	कार्यक्षेत्र और अनुसूची SCOPE & SCHEDULE	अनुबंध Annexure -I
2	निबंधन और शर्तें TERMS & Conditions	अनुबंध Annexure IA
3	दावे का विवरण Claim History	अनुबंध Annexure-II
4	ऑनलाइन बोली प्रस्तुति के लिए अनुदेश Instruction for online bid submission	अनुबंध Annexure IIA
5	ई बोली प्रस्तुति के लिए बोलीदाताओं के लिए सामान्य अनुदेश General instructions to the bidders for e bid submission	अनुबंध Annexure-III
6	निविदा के सामान्य निबंधन और शर्तें General Terms and conditions of the tender	अनुबंध Annexure-IV
7	महत्वपूर्ण विवरण Important Details	अनुबंध Annexure-V
8	तकनीकी बोली (प्रपत्र क TECHNICAL BID (FORM-A)	अनुबंध Annexure-VI
9	वाणिज्यिक बोली घोषणा Commercial Bid Declaration	अनुबंध Annexure-VII
10	ब्लैक लिस्टिंग/हॉलिडे लिस्टिंग की घोषणा का प्रोफार्मा Proforma of declaration of black listing/holiday listing	अनुबंध Annexure-VIII
11	वचन बद्धता Undertaking	अनुबंध Annexure-IX
12	बोली सुरक्षा घोषणा Bid security Declaration	अनुबंध Annexure-X

A. कार्यक्षेत्र और अनुसूची SCOPE & SCHEDULE:

1	अनुमानित वार्षिक मजदूरी (मूल वेतन + वीडिए का 50 गुना) Estimated Annual Wages (50 times of Basic Pay + VDA)	₹.7350 लाख बाद में घोषित किए जाने वाले वास्तविक वेतन के आधार पर समायोजित किया जाएगा। Rs.7350 Lakhs To be adjusted based on the actual salary to be declared subsequently.
2	लाभ की तालिका Table of Benefits	<ol style="list-style-type: none"> व्यक्तिगत दुर्घटना नीति की तालिका III / IV के अनुसार- मृत्यु, स्थायी पूर्ण विकलांगता, स्थायी आंशिक विकलांगता, अस्थायी कुल विकलांगता। As per Table III / IV of Personal Accident Policy- Death, Permanent total Disability, Permanent Partial Disability, Temporary Total Disability. साप्ताहिक मुआवजा पूंजीगत बीमा राशि का 1% या आनुपातिक वेतन (बीपी + वीडिए) जो भी न्यूनतम हो। (साप्ताहिक मुआवजे में वैधानिक सीमा, यदि कोई हो, जिसका स्पष्ट रूप से उद्धरण में उल्लेख किया जा सकता है)। Weekly compensation may be 1 % of the Capital Sum Assured or Proportionate Salary (BP + VDA) whichever is Minimum. (Statutory Limitation in the weekly compensation, if any, that may be clearly mentioned in the Quotation). दुर्घटना चिकित्सा व्यय: स्वीकार्य दावे का 50% (अधिकतम) Accident Medical Expenses : 50 % of the admissible Claim (Maximum)
3	अधिकतम दावा राशि Maximum Claim Amount	प्रति दावा बीपी + वीडिए का 50 गुना। 50 times of BP + VDA per claim.

कोटेशन प्रस्तुत करते समय निम्नलिखित बिंदुओं पर भी ध्यान दिया जा सकता है:

The following points may also be noted while submitting the quotations:

1. एचओसीएल न्यूनतम कोटेशन के अलावा अन्य को स्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी कोटेशन को अपने विवेक से अस्वीकार कर सकता है। एचओसीएल बीमा कंपनियों के बीच साझाकरण पैटर्न को ठीक करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है।

HOCL reserves the right to accept other than the lowest quotations, reject any or all quotations at the discretion without assigning any reason thereof. HOCL also reserves the right to fix the sharing patterns among insurance companies.

2. विस्तृत नियम और शर्तें यदि कोई हैं तो बोली के साथ अलग से प्रस्तुत की जानी चाहिए।

Detailed Terms and conditions if any should be furnished separately along with the bid.

3. बोलीदाता के प्रस्ताव को निविदा जमा करने की तिथि से 3 (तीन) महीने की अवधि के लिए वैध रखना होगा।

The offer of the bidder shall have to be kept valid for a period of 3 (three) months from the date of submission of tender.

4. दावा का विवरण: अनुलग्नक II के रूप में संलग्न है Claim History: attached as annexure II

आप एचओसीएल के महा प्रबन्धक (पीएंडए) से o.ramesh@hoclindia.com पर भी संपर्क कर सकते हैं/स्पष्टीकरण के लिए 0484-2727201/04842727298

You may also contact GM (P&A) of HOCL at o.ramesh@hoclindia.com /0484-2727201/04842727298 for clarification.

निबंधन और शर्तें TERMS & CONDITIONS:

1. वर्तमान में हमारी कंपनी में **197 कर्मचारियां** हैं जिन्हें शुरू में पॉलिसी के तहत कवर किया जाना है और पॉलिसी अवधि के दौरान कंपनी की सेवा में शामिल होने वाले नए भर्ती भी एचओसीएल से सूचना पर पॉलिसी के तहत कवर किए जाएंगे।

At present there are **197 employees** in our Company to be covered under the Policy initially and the new recruits joining in the Company service during the policy period shall also be covered under the policy on intimation from HOCL.

2. उपरोक्त तालिका में दिए गए अनुमानित वार्षिक वेतन की गणना वर्तमान मूल वेतन और कंपनी के रोल पर वर्तमान में कर्मचारियों के वीडिए के आधार पर की जाती है। जीपीए दावे का निपटान करते समय वेतन वृद्धि, पदोन्नति, डीए वृद्धि आदि के कारण वेतन में वृद्धि (बीपी + वीडिए) को ध्यान में रखा जाएगा। इस तरह के दावे का निपटान दुर्घटना से पहले कर्मचारी द्वारा लिए गए वास्तविक वेतन (बीपी + वीडिए) पर आधारित होगा।

The estimated annual wage given in the above table is calculated based on the Present Basic Pay and VDA of the employees currently on the rolls of the Company. The increase in the salary (BP + VDA) on account of increment, promotions, DA increases, etc. shall be taken into consideration while settling the GPA claim. As such claim settlement shall be based on the actual salary (BP +VDA) drawn by the employee before the accident.

3. चूंकि डीए वृद्धि, वेतन वृद्धि, पदोन्नति आदि के कारण अनुमानित बीमा राशि में वृद्धि होगी और साथ ही नए भर्ती किए गए लोगों के शामिल होने के कारण, पॉलिसी अवधि के लिए वास्तविक वेतन बीमा को प्रस्तुत किया जाएगा। पॉलिसी अवधि के अंत में कंपनी और प्रीमियम वास्तविक घोषणा के आधार पर समायोजित किया जाएगा।

Since there would be increase in the estimated sum assured due to DA increase, increments, promotions etc. and also due to the inclusion of new recruits as and when they join, the actual salary for the Policy period will be submitted to the Insurance company at the end of the policy period and the premium will be adjusted on the basis of actual declaration.

4. बोलीदाता से अपेक्षा की जाती है कि वह प्रीमियम राशि और सेवा कर, यदि कोई हो, अलग से उद्धृत करे।

The bidder is expected to quote the premium amount and service tax if any, separately.

5. किसी भी परिस्थिति में देर से और अपूर्ण कोटेशन स्वीकार नहीं किए जाएंगे। Late and incomplete quotations shall not be accepted under any circumstances.

अनुबंध
ANNEXURE -II

GPA - LAST FIVE YEARS PREMIUM & CLAIM STATUS

Period	No of Employees	Sum Assured	Amount of premium	No. of cases	Amount Claimed	Ins. Co.
27.06.2017 to 26.06.2018	294	8540.42 Lakhs	5,20,000/-+ CD Rs.5,000	10	5,98,921	Reliance General Insurance
27.06.2018 to 26.06.2019	306	8971.00 Lakhs	4,69,690/-+ CDRs.5000/-	5	1,08,821	Oriental Insurance Company Ltd
27.06.2019 to 26.06.2020	278	9263 Lakhs	3,36,388/-+ CDRs.5000/-	3	334805	Iffco Tokio Gen Ins Ltd
27.06.2020 to 26.06.2021	250	9104 Lakhs	3,62,554/-+ CDRs.5000/-	3	Approx below 2 lakhs	The New Assurance Company Limited
27.06.2021 to 26.06.2022	227	8187 Lakhs	2,43,256/-+ CDRs.5000/-	0	NIL	Iffco Tokio Gen Ins Ltd

*CD-Cash Deposit

ऑनलाइन बोली प्रस्तुति के लिए अनुदेश Instructions for Online Bid Submission

*(विभाग उपयोगकर्ता इस दस्तावेज़ को अपने निविदा दस्तावेज़ में एक अनुलग्नक के रूप में संलग्न कर सकते हैं जो बोलीदाताओं के लिए ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने के लिए पूर्ण निर्देश प्रदान करता है। **Department User may attach this Document as an Annexure in their Tender Document which provides complete Instructions for on line Bid submission for Bidders.**)*

बोलीदाताओं को अपनी बोलियों की सॉफ्ट प्रतियाँ मान्य डिजिटल सिग्नेचर सर्टिफिकेट का उपयोग करके सीपीपी पोर्टल पर इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से जमा करनी है। नीचे दिए गए निर्देश सीपीपी पोर्टल पर पंजीकरण करने में बोली लगाने वालों की सहायता करने, उनकी बोलियों को आवश्यकताओं के अनुसार तैयार करने और अपनी बोलियों को सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन जमा करने के लिए हैं।

The bidders are required to submit soft copies of their bids electronically on the CPP Portal, using valid Digital Signature Certificates. The instructions given below are meant to assist the bidders in registering on the CPP Portal, prepare their bids in accordance with the requirements and submitting their bids online on the CPP Portal.

सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन बोलियाँ प्रस्तुत करने के लिए उपयोगी जानकारी :<https://eprocure.gov.in/eprocure/app> पर प्राप्त की जा सकती है।

More information useful for submitting online bids on the CPP Portal may be obtained at: <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>.

पंजीकरण REGISTRATION

(1बोलीदाताओं को सीपीपी पोर्टल पर" ऑनलाइन बोली नामांकन "लिंक पर क्लिक करके केंद्रीय सार्वजनिक खरीद पोर्टल के ई-प्रोक्योरमेंट मॉड्यूल) URL: <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>)पर नामांकन करना आवश्यक है जो नि :शुल्क है।

Bidders are required to enroll on the e-Procurement module of the Central Public Procurement Portal (URL: <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>) by clicking on the link "Online bidder Enrollment" on the CPP Portal which is free of charge.

2) नामांकन प्रक्रिया के भाग के रूप में, बोलीदाताओं को एक विशिष्ट उपयोगकर्ता नाम चुनना होगा और उनके खातों के लिए एक पासवर्ड निर्दिष्ट करना होगा।

As part of the enrolment process, the bidders will be required to choose a unique username and assign a password for their accounts.

3) बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे पंजीकरण प्रक्रिया के रूप में अपना वैध ईमेल पता और मोबाइल नंबर पंजीकृत करें। इनका उपयोग सीपीपी पोर्टल के किसी भी संचार के लिए किया जाएगा।

Bidders are advised to register their valid email address and mobile numbers as part of the registration process. These would be used for any communication from the CPP Portal.

4) नामांकन के बाद, बोलीदाताओं को अपने प्रोफाइल के साथ सीपीपी इंडिया (जैसे Sify / nCode / eMudhra आदि) द्वारा मान्यता प्राप्त किसी भी प्रमाणन प्राधिकरण द्वारा जारी किए गए वैध डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) (मुख्य उपयोग पर हस्ताक्षर करने के साथ कक्षा III प्रमाण पत्र (को पंजीकृत करने की आवश्यकता होगी।

Upon enrolment, the bidders will be required to register their valid Digital Signature Certificate (Class III Certificates with signing key usage) issued by any Certifying Authority recognized by CCA India (e.g. Sify / nCode / eMudhra etc.), with their profile.

5) बोलीदाता द्वारा केवल एक वैध डीएससी को पंजीकृत करना चाहिए। कृपया ध्यान दें कि बोलीदाता यह सुनिश्चित करने के लिए ज़िम्मेदार हैं कि वे अपने डीएससी को दूसरों को उधार न दें, जिससे इसका दुरुपयोग हो सकता है।

Only one valid DSC should be registered by a bidder. Please note that the bidders are responsible to ensure that they do not lend their DSC's to others which may lead to misuse.

6) बोलीदाता तब अपनी यूजर आईडी / पासवर्ड और डीएससी / ई-टोकन के पासवर्ड को दर्ज करके सुरक्षित लॉग-इन के माध्यम से साइट पर जा सकता है।

Bidder then logs in to the site through the secured log-in by entering their user ID / password and the password of the DSC / e-Token.

निविदा दस्तावेजों की खोज **SEARCHING FOR TENDER DOCUMENTS**

1) सीपीपी पोर्टल में विभिन्न खोज विकल्प बनाए गए हैं, जिससे बोलीदाताओं को कई मापदंडों द्वारा सक्रिय निविदाएं खोजने में सुविधा हो। इन मापदंडों में टेंडर आईडी, संगठन का नाम, स्थान, दिनांक, मूल्य आदि शामिल हो सकते हैं। निविदाओं के लिए उन्नत खोज का एक विकल्प भी है, जिसमें बोलीदाता सीपीपी पोर्टल पर प्रकाशित निविदा के लिए खोज करने के लिए कई खोज मापदंडों जैसे कि संगठन का नाम, अनुबंध का प्रारूप, स्थान, दिनांक, अन्य कीवर्ड आदि जोड़ सकते हैं।

There are various search options built in the CPP Portal, to facilitate bidders to search active tenders by several parameters. These parameters could include Tender ID, Organization Name, Location, Date, Value, etc. There is also an option of advanced search for tenders, wherein the bidders may combine a number of search parameters such as Organization Name, Form of Contract, Location, Date, Other keywords etc. to search for a tender published on the CPP Portal.

2) एक बार बोलीदाताओं ने उन निविदाओं का चयन कर लिया है जिनमें वे रुचि रखते हैं, वे आवश्यक दस्तावेज / निविदा कार्यक्रम डाउनलोड कर सकते हैं। इन निविदाओं को संबंधित "मई टेंडर" फ़ोल्डर में ले जाया जा सकता है। यह सीपीपी पोर्टल को एसएमएस / ई-मेल के माध्यम से बोली लगाने वालों को यदि निविदा दस्तावेज में कोई भी शुद्धिपत्र जारी किया गया, सूचित करने में सक्षम करेगा।

Once the bidders have selected the tenders they are interested in, they may download the required documents / tender schedules. These tenders can be moved to the respective 'My Tenders' folder. This would enable the CPP Portal to intimate the bidders through SMS / e-mail in case there is any corrigendum issued to the tender document.

3) बोलीदाता को प्रत्येक निविदा को सौंपी गई अद्वितीय निविदा आईडी को नोट करना चाहिए, यदि वे हेल्पडेस्क से कोई स्पष्टीकरण / सहायता प्राप्त करना चाहते हैं।

The bidder should make a note of the unique Tender ID assigned to each tender, in case they want to obtain any clarification / help from the Helpdesk.

बोली की तैयारी PREPARATION OF BIDS

1) बोलीदाता को अपनी बोलियां जमा करने से पहले निविदा दस्तावेज पर प्रकाशित किसी भी शुद्धिपत्र पर विचार करना चाहिए। Bidder should take into account any corrigendum published on the tender document before submitting their bids.

2) बोली के साथ प्रस्तुत किए जाने वाले आवश्यक दस्तावेजों को समझने के लिए कृपया निविदा विज्ञापन और निविदा दस्तावेज को ध्यान से पढ़ें। कृपया उन कवरों की संख्या पर ध्यान दें जिनमें बोली दस्तावेज जमा करने हैं, दस्तावेजों की संख्या - प्रत्येक दस्तावेज के नाम और सामग्री सहित जिन्हें प्रस्तुत करने की आवश्यकता है। इनमें से किसी भी विचलन से बोली की अस्वीकृति हो सकती है।

Please go through the tender advertisement and the tender document carefully to understand the documents required to be submitted as part of the bid. Please note the number of covers in which the bid documents have to be submitted, the number of documents - including the names and content of each of the document that need to be submitted. Any deviations from these may lead to rejection of the bid.

3) बोलीदाता को, पहले ही निविदा दस्तावेज / अनुसूची में दर्शाए अनुसार प्रस्तुत किए जाने वाले बोली दस्तावेज तैयार करना चाहिए और आम तौर पर, वे पीडीएफ/एक्सएलएस/आरएआर/डीडब्ल्यूएफ/जेपीजी प्रारूपों में हो सकते हैं। बोली दस्तावेजों को काले और सफेद विकल्प के साथ 100 डीपीआई के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज के आकार को कम करने में मदद करता है।

Bidder, in advance, should get ready the bid documents to be submitted as indicated in the tender document / schedule and generally, they can be in PDF / XLS / RAR / DWF/JPG formats. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

4) मानक दस्तावेजों जिनको प्रत्येक बोली के साथ प्रस्तुत करने की आवश्यकता होती है, के एक जैसे सेट को अपलोड करने में लगने वाले समय और प्रयास से बचने के लिए, ऐसे मानक दस्तावेजों जैसे पैन कार्ड प्रति, वार्षिक रिपोर्ट, लेखा परीक्षा प्रमाण पत्र आदि (को अपलोड करने का प्रावधान बोलीदाताओं को प्रदान किया गया है। बोलीदाता इस तरह के दस्तावेज अपलोड करने के लिए उनको उपलब्ध" मेरा स्थान "या 'अन्य महत्वपूर्ण दस्तावेज' स्थान का उपयोग कर सकते हैं। ये दस्तावेज सीधे बोली लगाते समय" मेरा स्थान "से प्रस्तुत किया जा सकता है, और बार-बार अपलोड करने की आवश्यकता नहीं है। इससे बोली प्रस्तुत करने की प्रक्रिया के लिए आवश्यक समय में कमी आएगी।

To avoid the time and effort required in uploading the same set of standard documents which are required to be submitted as a part of every bid, a provision of uploading such standard documents (e.g. PAN card copy, annual reports, auditor certificates etc.) has been provided to the bidders. Bidders can use "My Space" or "Other Important Documents" area available to them to upload such documents. These documents may be directly submitted from the "My Space" area while submitting a bid, and need not be uploaded again and again. This will lead to a reduction in the time required for bid submission process.

नोट : मई डोक्यूमेंट स्थान केवल अपलोड करने की प्रक्रिया को आसान बनाने के लिए बोलीदाताओं को दिया गया एक संग्रह स्थान है। यदि बोलीदाता ने मई डोक्यूमेंट स्थान में अपने दस्तावेज़ अपलोड किए हैं, तो यह इन दस्तावेज़ों को तकनीकी बोली के हिस्से के रूप में स्वयं सुनिश्चित नहीं कर सकता है।

Note: My Documents space is only a repository given to the Bidders to ease the uploading process. If Bidder has uploaded his Documents in My Documents space, this does not automatically ensure these Documents being part of Bid.

बोली की प्रस्तुति **SUBMISSION OF BIDS**

1) बोलीदाता को बोली जमा करने के लिए पहले से साइट पर लॉग इन करना चाहिए ताकि वे बोली समय पर अपलोड कर सकें यानि बोली प्रस्तुति समय पर या उससे पहले कर सकते हैं। बोलीदाता अन्य विषयों के कारण किसी भी देरी के लिए जिम्मेदार होगा।

Bidder should log into the site well in advance for bid submission so that they can upload the bid in time i.e. on or before the bid submission time. Bidder will be responsible for any delay due to other issues.

2) बोलीदाता को डिजिटली हस्ताक्षर करना होगा और आवश्यक बोली दस्तावेज़ों को एक-एक करके अपलोड करना होगा जैसा कि निविदा दस्तावेज़ में दर्शाया गया है।

The bidder has to digitally sign and upload the required bid documents one by one as indicated in the tender document.

3) बोलीदाताओं से यह नोट करने का अनुरोध है कि उनको प्रदान की गई प्रारूप में अपनी वित्तीय बोलियां अवश्य रूप से प्रस्तुत करना चाहिए और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य न है। यदि निविदा बोली के साथ मूल्य बोली को एक मानक बीओक्यू (BoQ) प्रारूप के रूप में दिया गया है, तो वही डाउनलोड किया जाना है और सभी बोलीदाताओं द्वारा भरा जाना है। **बोलीदाताओं को बीओक्यू (BoQ) फ़ाइल डाउनलोड करना, उसे खोना और अपने संबंधित वित्तीय भाव और अन्य विवरणों जैसे बोलीदाता का नाम (के साथ नीला रंग) असुरक्षित (स्थानों को पूरा करने की आवश्यकता होती है)।** किसी भी अन्य स्थानों में बदलाव नहीं करना चाहिए। एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, बोलीदाता को फ़ाइल सेव करके नाम बदले बिना इसे ऑनलाइन प्रस्तुत करना चाहिए। यदि बीओक्यू (BoQ) फ़ाइल को बोलीदाता द्वारा संशोधित पाया जाता है, तो बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।

Bidders are requested to note that they should necessarily submit their financial bids in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BoQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the bidders. **Bidders are required to download the BoQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details** (such as name of the bidder). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the bidder should save it and submit it online, without changing the filename. If the BoQ file is found to be modified by the bidder, the bid will be rejected.

4) सर्वर समय जिसे बोलीदाताओं के डैशबोर्ड पर प्रदर्शित किया जाता है (को बोलीदाताओं द्वारा बोलियां प्रस्तुत करने के लिए समय सीमा को संदर्भित करने, बोलियां खोलने आदि के लिए मानक समय माना जाएगा। बोली प्रस्तुति के दौरान बोलीदाताओं को इस समय का पालन करना चाहिए।

The server time (which is displayed on the bidders' dashboard) will be considered as the standard time for referencing the deadlines for submission of the bids by the bidders, opening of bids etc. The bidders should follow this time during bid submission.

5) डेटा की गोपनीयता सुनिश्चित करने के लिए बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत किए जा रहे सभी दस्तावेज़ों को पीकेआई कूटलेखन (एन्क्रिप्शन (तकनीकों का उपयोग करके कूट) एन्क्रिप्ट (किया जाएगा। दर्ज किया गया डेटा अनधिकृत व्यक्तियों द्वारा बोली खोलने के समय तक नहीं देखा जा सकता है। बोलियों की गोपनीयता सुरक्षित सॉकेट लेयर 128 बिट एन्क्रिप्शन प्रौद्योगिकी का उपयोग करके बनाए रखी जाती है। संवेदनशील क्षेत्रों का डेटा संग्रह एन्क्रिप्शन किया जाता है। सर्वर पर अपलोड किए गए कोई भी बोली दस्तावेज़ सिस्टम द्वारा जनित सममित कुंजी का उपयोग करके सममित एन्क्रिप्शन के अधीन है। इसके अलावा, इस

कुंजी को क्रेताओं / बोली खोलने वालों की सार्वजनिक कुंजी का उपयोग करके असममित एन्क्रिप्शन के अधीन किया जाता है। कुल मिलाकर, अपलोड किए गए निविदा दस्तावेज प्राधिकृत बोली खोलनेवालों द्वारा निविदा खोलने के बाद ही पठनीय हो जाते हैं।

All the documents being submitted by the bidders would be encrypted using PKI encryption techniques to ensure the secrecy of the data. The data entered cannot be viewed by unauthorized persons until the time of bid opening. The confidentiality of the bids is maintained using the secured Socket Layer 128 bit encryption technology. Data storage encryption of sensitive fields is done. Any bid document that is uploaded to the server is subjected to symmetric encryption using a system generated symmetric key. Further this key is subjected to asymmetric encryption using buyers/bid opener's public keys. Overall, the uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers. The uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers.

6) बोलियों के सफल और समय पर प्रस्तुतीकरण) यानी पोर्टल में " फ्रीज बिड सबमिशन "पर क्लिक करने के बाद(, पोर्टल एक सफल बोली प्रस्तुत करने का संदेश देगा और बोली संख्या तथा अन्य सभी प्रासंगिक विवरणों के साथ बोली प्रस्तुत करने की तिथि और समय के साथ एक बोली सारांश प्रदर्शित किया जाएगा।

Upon the successful and timely submission of bids (i.e. after Clicking "Freeze Bid Submission" in the portal), the portal will give a successful bid submission message & a bid summary will be displayed with the bid no. and the date & time of submission of the bid with all other relevant details.

7) बोली सारांश का प्रिंट किया जाना है और बोली प्रस्तुत करने की पावती के रूप में रखा जाना है। इस पावती का उपयोग किसी भी बोली खुलाव बैठकों के लिए प्रवेश पास के रूप में किया जा सकता है।

The bid summary has to be printed and kept as an acknowledgement of the submission of the bid. This acknowledgement may be used as an entry pass for any bid opening meetings.

बोलीदाताओं को सहायता ASSISTANCE TO BIDDERS

1) निविदा दस्तावेज और उसमें निहित नियमों और शर्तों से संबंधित किसी भी प्रश्न को निविदा के लिए निविदा आमंत्रण प्राधिकरण को या निविदा में उल्लेखित संबंधित संपर्क व्यक्ति को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any queries relating to the tender document and the terms and conditions contained therein should be addressed to the Tender Inviting Authority for a tender or the relevant contact person indicated in the tender.

2) ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने की प्रक्रिया से संबंधित कोई भी प्रश्न या सामान्य रूप से सीपीपी पोर्टल से संबंधित प्रश्न 24 x 7 सीपीपी पोर्टल हेल्पडेस्क को निर्देशित किए जा सकते हैं।

Any queries relating to the process of online bid submission or queries relating to CPP Portal in general may be directed to the 24x7 CPP Portal Helpdesk.

Contract Person (NIC matters)

Mr.Midhun Babu

Co-ordinator

Mob: 8547196394, 0484 2727381

Contract Person (HOCL)

Mr.RAMESH.O,

MANAGER (OL/A), HOCL,Ambalamugal.

Tel.0484 2727298/201/200

यदि हिन्दी और अंग्रेज़ी पाठ में भिन्नता हो तो, अंग्रेज़ी पाठ प्रबल होगा।

In case of variation between Hindi and English version, English version will prevail.

ई बोली प्रस्तुति के लिए बोलीदाताओं को सामान्य निर्देश

GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS FOR E BID SUBMISSION

कृपया नीचे दिए गए निर्देशों के अनुसार विशिष्टताओं और नियमों और शर्तों के अनुरूप अपनी ई-बोलियां प्रस्तुत करें :

Please submit your e-bids on the terms and conditions attached as per instructions given below:-

1. एचओसीएल ने ई प्रोक्योरमेंट के लिए एनआईसी के साथ उनके पोर्टल www.eprocure.gov.in के माध्यम से एक समझौता पर प्रवेश किया है। निविदा बंद करने की नियत तारीख और समय पर या उससे पहले कोटेशन ऑनलाइन प्रस्तुत किए जाएंगे।

HOCL has entered into an Agreement with NIC for e procurement through their portal www.eprocure.gov.in. Quotations shall be submitted online on or before the due date and time of closing the tender. The Price bid should be submitted in price bid format given.

1. बोली में निम्नलिखित अनुपालन कथन अभिन्न अंग के रूप में समाहित किया जाएगा :“हमने इस पूछताछ से हिस्से के रूप में खरीद और संबंधित दस्तावेजों के नियमों और शर्तों को पढ़ा, समझा और स्वीकार किया है और इसके अनुपालन में सामग्रियों की आपूर्ति करने के लिए सहमत हैं।”

The bid shall contain as integral part of the same the following compliance statement: “We have read, understood and accepted the terms and conditions of purchase and related documents forming part of this enquiry and agree to supply the goods in compliance with the same.”

2. The bid shall contain as integral part of the same the following compliance statement: “We have read, understood and accepted the terms and conditions of purchase and related documents forming part of this enquiry and agree to supply the goods in compliance with the same.”

3. बोलीदाताओं को इस पूछताछ के दस्तावेजों का सावधानीपूर्वक पढ़ना चाहिए। पूछताछ में दिए गए सभी नियम और शर्तें बोलीदाताओं के लिए बाध्यकारी होंगी जब तक कि ऐसी स्वीकृति के मामले में किसी भी बोली को स्वीकार करते समय एचओसीएल द्वारा स्पष्ट रूप से किसी भी नियम और शर्तों के साथ विरोध नहीं किया जाता है।

Bidders should carefully study the documents of this enquiry. All terms and conditions set out there in the enquiry shall be binding on the bidders unless conflicting with any terms and conditions expressly stated by HOCL while accepting any bid, in the event of such acceptance.

4. एचओसीएल किसी भी या सभी बोलियों को किसी भी कारण बताए बिना आंशिक या पूर्ण रूप से स्वीकार करने या अस्वीकार करने के लिए या इस पूछताछ को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

HOCL reserves the right, without assigning any reason whatsoever, to accept or reject any or all bids in part or in full or cancel this enquiry.

5. एचओसीएल को पूछताछ का अंतिम दिनांक/समय बिना कारण बताए बढ़ाने का अधिकार है।

HOCL reserves the right to extend without giving any reason(s) the closing date/time of the enquiry.

6. बोलियाँ प्राप्त होने और बोलियाँ खोलने के लिए नियत तारीख से न्यूनतम 90 दिनों के लिए वैध होंगी। Bids shall be valid for a minimum of 90 days from the due date for receipt and opening of the bids.

निविदा की सामान्य शर्तें GENERAL CONDITIONS OF TENDER

1. **ऑफर की वैधता VALIDITY OF OFFER:** प्रस्ताव निविदा के लिए निर्धारित अंतिम तिथि से 90 दिनों की न्यूनतम अवधि के लिए वैध होगा।

Offer shall be valid for a minimum period of 90 days from the last date of submission stipulated for the tender.

2. **बोली की प्रस्तुति SUBMISSION OF BIDS:** अनुबंध II और IIA में दिए गए निर्देशों के अनुसार बोलियां अपलोड की जाएंगी।

Bids shall be uploaded as per the instructions given in Annexure II & IIA.

3. **बोली को अस्वीकार करने का अधिकार RIGHT TO REJECT A BID:**

एचओसीएल निम्नलिखित कारणों से किसी भी बोली को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है जैसे (क) विक्रेता उपरोक्त बोली प्रक्रियाओं का पालन नहीं कर रहा है (ख) एचओसीएल को विक्रेता तकनीकी रूप से स्वीकार्य नहीं है। (ग) तकनीकी वाणिज्यिक बोली या निर्धारित राशि से कम भुगतान की गई ईएमडी के साथ ईएमडी भुगतान विवरण जमा न करना (घ) विक्रेता निविदा की सामान्य शर्तों से सहमत नहीं है (ङ) मांगे गए किसी विशेष दस्तावेज को संलग्न नहीं करना (च) विक्रेता के पास वर्तमान में बैरल के लिए बीआईएस प्रमाणीकरण नहीं है (छ) कोई अन्य वैध कारण।

HOCL reserves the right to reject any bid due to reasons such as (a) Vendor not following above bidding procedures (b) Vendor not being technically acceptable to HOCL (c) Non submission of EMD payment details with the techno commercial bid or EMD paid being lesser than the stipulated amount (d) Vendor not agreeing with the general conditions of the tender. (e) Not enclosing any particular documents asked for (f) Vendor currently not having BIS certification for barrels (g) Any other valid reasons.

4. **विवादों DISPUTES:** अनुबंध निष्पादित होने की स्थिति में, विक्रेता और खरीदार के बीच विवादों के सभी मामलों को भारतीय मध्यस्थता और सुलह अधिनियम 1996 या समय-समय पर किसी भी संशोधन के अनुसार मध्यस्थता के माध्यम से सुलझाया जाएगा। मध्यस्थता का निर्णय अंतिम और दोनों पक्षों के लिए बाध्यकारी होगा।

In the event of a contract being executed, all cases of disputes between seller and buyer shall be settled through arbitration as per Indian arbitration and Conciliation act 1996 or any amendments from time to time. The decision of the arbitration shall be final and binding on both the parties.

महत्वपूर्ण सूचनाएँ IMPORTANT DETAILS

1	कार्य का नाम Name of the work	वर्ष 2022-23 के लिए नियमित कर्मचारियों के लिए नवीनीकरण समूह व्यक्तिगत दुर्घटना पॉलिसी Renewal Group Personal Accident Policy for Regular Employees for the Year 2022-23
2	निविदा संख्या Tender no	पीएंडएPAD/2022/004
3	निविदा प्रकाशित करने की तिथि Date of publishing Tender	11.05.2022
4	ईएमडी EMD	शून्य Nil
5	प्री बिड मीटिंग Pre Bid meeting	शून्य Nil
6	स्पष्टीकरण के लिए ईमेल और संपर्क नंबर Email and contact no for clarification	o.ramesh@hoclindia.com or varghese.saiju@hoclindia.com 0484-2727201/298/335
7	बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि और समय Last Date and Time for Bid submission	02.06.2022 1400 HRS
8	बोली खोलने की तिथि और समय Date and Time of opening of Bid	03.06.2022 1400HRS
9	पॉलिसी अवधि Policy period	27.6.2022 to 26.06.2023
10	निविदा की वैधता Validity of Tender	जमा करने की अंतिम तिथि से 90 दिन 90 day from the last date of submission
11	संबंधित प्राधिकारी Concerned Authority	महाप्रबंधक (पीएंडए), एचओसीएल, अंबलमुगल, कोच्चि-682302 General Manager(P&A) , HOCL, Ambalamugal, Kochi-682302 kochi@hoclindia.com



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

HOCL Tender No.PAD/2022/004

RENEWAL OF GPA INSURANCE POLICY FOR REGULAR EMPLOYEES FOR THE YEAR 2022-23

तकनीकी बोली (प्रपत्र क TECHNICAL BID (FORM-A)

THIS DOCUMENT TO BE SIGNED AND SEALED BY BIDDER ON ALL PAGES AND SUBMITTED ALONG WITH THE E-TENDER:

तकनीकी बोली प्रपत्र PRO-FORMA-TECHNICAL BID

क्रमांक Sl.No.	विवरण Details	
1	कंपनी का नाम Name of the Company	
2.	बोलीदाता का नाम Name of the Bidder	
3.	पता, दूरभाष संख्या, ईमेल और संपर्क व्यक्ति के नाम और मोबाइल संख्या Address with Telephone no, email and name of contact person and mobile no	
4	जीएसटी आईडी GST ID	
5	पैन विवरण Pan Details	
6	बैंक का नाम और शाखा Name of the Bank & Branch	
	बैंक का आईएफएससी कोड Bank IFSC Code	
	खाता संख्या A/c No	
	बैंक का पता Address of Bank	

1. Annexure B (Declaration of Blacklisting/Holiday Listing) dully filled, signed and sealed is attached
2. Annexure C (Commercial/Technical Bid Declaration) dully filled, signed and sealed is attached
3. Annexure D (Undertaking) signed and sealed is attached.

Enclosed the tender documents signed & sealed in all pages along with all the annexure.

We hereby undertake that we have read and understood the terms and conditions of the **Renewal of GPA INSURANCE POLICY FOR REGULAR EMPLOYEES for the year 2022-23** and shall abide it.

Signature of the Tenderer :

Name of the Tenderer :

PLACE:

Seal

निविदा सं विरुद्ध बोली का संलग्नक.....
(प्रस्तुत शीट भरें और वाणिज्यिक और तकनीकी बोली के साथ प्रस्तुत करें)

बोलीदाता का नाम:		
क्रमांक	वाणिज्यिक खंड	बोलीदाता की पुष्टि (आपकी पुष्टि के आगे कृपया √ करें)
1	क्या बोलीदाता वर्तमान में अवकाश सूची सरकारी/डी सूची में है या किसी पीएसयू/काली सूची/ डी सूची में रखा गया/कालीसूची/संगठन द्वारा होलिडे है। यदि हाँ तो विवरण दें?	<input type="checkbox"/> हाँ हम अवकाश सूचीकाली / डी सूची में हैं/सूची <input type="checkbox"/> नहीं
2i	क्या पार्टी ने सूक्ष्म के विरुद्ध पंजीकृत किया है। 2006 मध्यम उद्यम अधिनियम/लघु/ (कृपया प्रमाण प्रस्तुत करें)	<input type="checkbox"/> सूक्ष्म <input type="checkbox"/> मध्यम <input type="checkbox"/> लघु <input type="checkbox"/> नहीं
2-ii	एमएसई बोलीदाता की हैसियत	<input type="checkbox"/> विनिर्माता <input type="checkbox"/> सेवाएँ <input type="checkbox"/> लागू नहीं
2-iii	क्या एमएसई बोलीदाता अपने द्वारा विनिर्मित उत्पाद दे रहे हैं?	<input type="checkbox"/> हाँ <input type="checkbox"/> नहीं
3i	सभी एमएसई बोलीदाताएं अपनी यूएम सं की घोषणा सीपीपी पोर्टल पर किए जाएंगे और पंजीकरण घोषणा की प्रति/प्रस्ताव के साथ रखेंगे, ऐसे बोलीदाताएं जो इस प्रकार करने में असफल होने पर एमएसएमई आदेश के पीपी पॉलिसी के अनुसार फायदाओं का लाभ 2012 नहीं उठाएंगे। <u>एसएसआई पंजीकरण प्रमाणपत्र /डीआईसी /यूएम /एनएसआईसी/एमएसएमई/</u>	<input type="checkbox"/> यूएम सं दें <input type="checkbox"/> लागू नहीं
3-ii	खंड सं 3i के विरुद्ध प्रस्तुत वैद्य प्रमाणपत्र	<input type="checkbox"/> प्रस्तुत <input type="checkbox"/> लागू नहीं
4i	क्या एमएसएमई उद्यम का मालिक एससीएसटी संवर्ग से हैं/? (कृपया सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी जाति प्रमाणपत्र संलग्न करें)	<input type="checkbox"/> हाँ <input type="checkbox"/> नहीं
4ii	क्या एमएसएमई उद्यम का मालिक महिला हैं?(अर्थात महिला मालिकाना, या सांझेदारी %51 निजी लिमिटेड कंपनीस के मामले में/शेयर रखते हैं?)	<input type="checkbox"/> हाँ <input type="checkbox"/> नहीं
4iii	खंड सं 4ii के विरुद्ध प्रस्तुत प्रमाणपत्र	<input type="checkbox"/> प्रस्तुत <input type="checkbox"/> लागू नहीं
5	पूछताछ के सभी निबंधन और शर्तों से सहमत है: इसके द्वारा कहा गया है कि प्रस्तुत किया गया कोटेशनप्रस्ताव पूछताछ के विरुद्ध जारी / किए गए दस्तावेजों के साथ पूर्णअनुपालन में है और यह भी पुष्टि की गई है कि पूछताछ के अनुसार सभी नियमों और शर्तों में कोई विचलन नहीं है। जांच दस्तावेजों में उल्लिखित एचओसीएल के सभी मानक नियमों और शर्तों से कोई अस्वीकृति या विचलन प्रस्ताव की अस्वीकृति का कारण हो सकता है, स्पष्टीकरण के लिए कोई पत्राचार नहीं किया जाएगा।	<input type="checkbox"/> सहमत है <input type="checkbox"/> सहमत नहीं है
दिनांक बोलीदाता के हस्ताक्षर और मोहर :		

ANNEXURE TO BID AGAINST TENDER NO _____
(KINDLY FILL THIS SHEET AND SUBMIT IN -COMMERCIAL/TECHNICAL BID)

Name of Bidder:		
Sr. No.	Commercial Clauses	Bidder Confirmation (Please put V in front of your confirmation)
1	Whether bidder (a proprietary concern, Partnership Firm, Company) is currently on holiday list/black list/de-listed or has been put on holiday/blacklisted/de-listed at any PSU/govt. Organization. If so, give details.	<input type="checkbox"/> Yes, We are on holiday List/Black List/De-List <input type="checkbox"/> No
2i	Whether the party is registered under Micro/Small/Medium Enterprises act 2006 (Please furnish the proof)	<input type="checkbox"/> Micro <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Small <input type="checkbox"/> No
2-ii	Status of MSE Bidder	<input type="checkbox"/> Manufacturer <input type="checkbox"/> Services <input type="checkbox"/> Not Applicable
2-iii	Whether MSE bidder is offering product manufactured by him/her	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
3i	All MSE bidders shall register / declare their UAM Number on CPP Portal and copy of this registration / declaration shall be attached with the offer; failing which such bidders will not be able to enjoy benefits as per PP Policy for MSME order, 2012. <u>SSI/MSME/NSIC/UAM /DIC registration certificate</u>	<input type="checkbox"/> Mention UAM Number <input type="checkbox"/> Not Applicable
3-ii	Submitted valid document against clause no 3i	<input type="checkbox"/> Submitted <input type="checkbox"/> Not Applicable
4i	Whether the proprietor of "MSME" enterprise is from SC/ST category (Please attach caste certificate issued by competent authority)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4ii	Whether the proprietor of "MSME" enterprise is woman (i.e. Woman proprietorship, or holding minimum 51% shares in case of Partnership/Private Limited Companies)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4iil	Submitted certificate against clause no 4ii	<input type="checkbox"/> Submitted <input type="checkbox"/> Not Applicable
5	AGREED TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF ENQUIRY: It is hereby stated that the quotation/offer submitted is in full compliance with the documents issued against the enquiry and also further confirmed that there is no deviation from all the terms and conditions as per the enquiry. Non-acceptance or deviation to HOCL's standard terms and conditions mentioned in enquiry documents may lead to rejection of offer, no correspondence shall be done for clarifications	<input type="checkbox"/> Agreed <input type="checkbox"/> Not Agreed
DATE:SIGN AND STAMP OF BIDDER		

ब्लैक लिस्टिंग/हॉलिडे लिस्टिंग की घोषणा का प्रोफार्मा

PROFORMA OF DECLARATION OF BLACK LISTING/HOLIDAY LISTING

एक मालिकाना चिंता के मामले में In the case of a Proprietary Concern:

मैं एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि न तो मैं अपने व्यक्तिगत नाम पर हूँ और न ही अपने स्वामित्व वाली कंपनी के नाम पर मैसर्स _____ जो न तो संलग्न बोली/निविदा प्रस्तुत कर रहा है और न ही कोई अन्य संस्था जिसमें मैं मालिक हूँ और न ही कोई साझेदारी फर्म जिसमें मैं एक प्रबंध भागीदार के रूप में शामिल हूँ, को किसी सरकारी सार्वजनिक क्षेत्र की कंपनी (सीपीएसयू) द्वारा घोषित काली सूची या हॉलिडे में रखा गया है या कोई भी प्रशासनिक मंत्रालय, नीचे बताए अनुसार छोड़कर:

(यहां ब्लैकलिस्टिंग या हॉलिडे लिस्टिंग का विवरण दें, और इसके अभाव में "शून्य" राज्य का विवरण दें)

I hereby declare that neither I in my personal name or in the name of my Proprietary concern _____ M/s. _____ which is submitting neither the accompanying Bid/Tender nor any other concern in which I am proprietor nor any partnership firm in which I am involved as a Managing Partner have been placed on black list or holiday list declared by any Government Public Sector company (CPSU) or any of the administrative ministries, except as indicated below:

(Here give particulars of blacklisting or holiday listing, and in absence there of state "NIL")

साझेदारी फर्म के मामले में In the case of a Partnership Firm:

हम एतद्वारा घोषणा करते हैं कि न तो हम, मैसर्स. _____, साथ में बोली/निविदा प्रस्तुत करते हुए और न ही उक्त फर्म के प्रबंधन में शामिल किसी भागीदार को अपनी व्यक्तिगत क्षमता में या किसी फर्म या संस्था के मालिक या प्रबंध भागीदार के रूप में किसी सरकारी जनता द्वारा घोषित ब्लैकलिस्ट या अवकाश सूची में रखा गया है या रखा गया है सेक्टर कंपनी (सीपीएसयू) या कोई भी प्रशासनिक मंत्रालय, नीचे बताए अनुसार छोड़कर:

(यहां ब्लैकलिस्टिंग या हॉलिडे का विवरण दें, और इसके अभाव में "शून्य" राज्य का विवरण दें)

We hereby declare that neither we, M/s. _____, submitting the accompanying Bid/Tender nor any partner involved in the management of the said firm either in his individual capacity or as proprietor or managing partner of any firm or concern have or has been placed on blacklist or holiday list declared by any Government Public Sector Company (CPSU) or any of the administrative ministries, except as indicated below:

(Here give particulars of blacklisting or holiday listing, and in absence there of state "NIL")

कंपनी के मामले में In the case of Company:

हम एतद्वारा घोषणा करते हैं कि हमें किसी भी सरकारी सार्वजनिक क्षेत्र की कंपनी (सीपीएसयू) या किसी भी प्रशासनिक मंत्रालय द्वारा घोषित किसी अवकाश सूची या काली सूची में नहीं रखा गया है, सिवाय नीचे बताए गए अनुसार:

(यहां ब्लैकलिस्टिंग या हॉलिडे का विवरण दें, और इसके अभाव में "शून्य" राज्य का विवरण दें)

यह समझा जाता है कि यदि यह घोषणा किसी विशेष रूप से गलत पाई जाती है, तो हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड या उसके प्रशासनिक मंत्रालय को मेरी/हमारी बोली को अस्वीकार करने का अधिकार होगा, और यदि बोली के परिणामस्वरूप अनुबंध हुआ है, तो अनुबंध समाप्त करने की उत्तरदायी है।

We hereby declare that we have not been placed on any holiday list or black list declared by any Government Public Sector Company (CPSU) or any of the administrative ministries, except as indicated below:

(Here give particulars of blacklisting or holiday listing, and in absence there of state "NIL")

It is understood that if this declaration is found to be false in any particular, Hindustan Organic Chemicals Limited or its Administrative Ministry, shall have the right to reject my/our bid, and if the bid has resulted in a contract, the contract is liable to be terminated.

स्थानPLACE:

तारीखDATE:

बोली दाता के हस्ताक्षर
SIGNATURE OF THE BIDDER

(Undertaking to be prepared on the letter Head of the vendor, to be signed, sealed and to be attached in the Technical Bid)

To

The General Manager (P&A)
Hindustan Organic Chemicals Limited
Ambalamugal P.O.,Ernakulam Dist
Kerala-682302

Sub: Renewal of GPA Insurance policy for regular employees for the year 2022-23 –reg.
Ref: Tender ref. No. PAD/2022/004

Sir,

We confirm that we have read and under stood all the terms and conditions of the **Tender for Renewal of GPA Insurance policy for regular employees for the year 2022-23**. We further affirm that we have understood all the terms of **Renewal of GPA Insurance policy for regular employees for the year 2022-23**. We are confident that all the above requirements can be met with the rates quoted by us and our rates are workable. In case the work is awarded to us at the rates quoted by us, we undertake to satisfactorily execute and complete the work for the entire period of contract.

Thanking you
Yours faithfully
For

Sd/-

(Name)

Place:

Date:

(seal)

बोली सुरक्षा घोषणा BID SECURITY DECLARATION

निविदा संख्या के विरुद्ध बोली के साथ संलग्नक प्रस्तुत किया जाना है annexure to be submitted along with the bid against tender no _____

मैं/हम I/We..... एतद्वारा
घोषणा करते हैं कि hereby declare that:

1. मैं निर्धारित अवधि/वैधता अवधि के भीतर निविदा को रद्द नहीं करूंगा या उद्धृत दरों में वृद्धि नहीं करूंगा।
I will not revoke the tender within the stipulated period/ validity period OR increase the quoted rates.
2. मैं कार्य प्रारंभ करने की सूचना देकर/मांग पत्र प्राप्त होने पर कार्य प्रारंभ करूंगा/करूंगी।
I will commence the work on intimating to start the work/ on receipt of Letter of Indent.
3. मैं निविदा वापस नहीं लूंगा या संशोधन या निविदा की वैधता की अवधि के भीतर किसी भी प्रकार से निविदा को खराब या अवहेलना नहीं करूंगा।
I will not withdraw or amend the tender or impair or derogate from the tender in any respect within the period of validity of the tender.
4. मैं निर्दिष्ट अवधि के भीतर आवश्यक प्रदर्शन सुरक्षा प्रस्तुत करूंगा।
I will furnish the required performance security within the specified period.

बोलीदाता का नाम और पता NAME AND ADDRESS OF THE BIDDER

स्थान PLACE:

तारीख DATE:

**बोलीदाता के हस्ताक्षर और मोहर
SIGNATURE AND STAMP OF THE BIDDER**



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

दूरभाष Phone: (0484) 2720911, 2727201, फैक्स FAX No. (0484) 2720893

Email: pad.kochi@hoclindia.com www.hoclindia.com

पीएंडए PAD/2022/004

दिनांक Date: 11/05/2022

ई निविदा सूचना E- TENDER NOTICE

एचओसीएल निम्न बीमा पॉलिसी के लिए द्वि-बोली प्रणाली के अधीन ई बोलियाँ आमंत्रित किया जाता है।
HOCL Invites e-Bids under the Two-bid system for the following Insurance policy:

क्रमांक SI. No.	मद के विवरण और निविदा सं Description of Item and Tender No.
1	नियमित कर्मचारियों के लिए जीपीए पॉलिसी GPA Policy for Regular Employees एचओसीएल निविदा संदर्भ : HOCL Tender Ref : PAD/2022/004

निविदा दस्तावेज़ www.hoclindia.com या www.eprocure.gov.in से डाउनलोड कर सकता है।

Tender documents may be downloaded from www.hoclkochi.com or www.eprocure.gov.in.

आईआरडीए अनुमोदित इन्श्यरेंस कंपनियाँ एनआईसी ई प्रोक्योरमेंट पोर्टल (यूआरएल: <https://eprocure.gov.in>) में पंजीकृत करें। निर्धारित ऑनलाइन प्रक्रिया से भिन्न अन्य माध्यम से प्रस्तुत निविदाएँ स्वीकार नहीं की जाएंगी। कृपया अपना प्रस्ताव प्रस्तुत करने से पहले किसी जोड़/शुद्धिपत्र/विस्तार के लिए उपरोक्त वेबसाइट नियमित रूप से देखें।

IRDA approved insurance companies may please get registered with NIC e-procurement portal www.eprocure.gov.in to participate in the tender. Tenders submitted other than through online procedure specified will not be accepted. Please visit the above sites regularly for any addendum/corrigendum/extension before submitting the offers. The details of the policies are enclosed.

Please submit your e-bids in two-bid system conforming to the specifications and the terms and conditions on or before the due date and time specified.

धन्यवाद Thanking you, भवदीय Yours faithfully,

कृते हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड For Hindustan Organic Chemicals Limited

(एन वी रविदेव N V RAVIDEV)

महा प्रबन्धक (कार्मिक एवं प्रशासन)

GENERAL MANAGER (P&A)



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

दूरभाष Phone: (0484) 2720911, 2727201, फैक्स FAX No. (0484) 2720893

Email: pad.kochi@hoclindia.com www.hoclindia.com

पीएंडए PAD/2022/004

दिनांक Date: 11/05/2022

ई निविदा सूचना E- TENDER NOTICE

एचओसीएल निम्न बीमा पॉलिसी के लिए द्वि-बोली प्रणाली के अधीन ई बोलियाँ आमंत्रित किया जाता है।
HOCL Invites e-Bids under the Two-bid system for the following Insurance policy:

क्रमांक SI. No.	मद के विवरण और निविदा सं Description of Item and Tender No.
1	नियमित कर्मचारियों के लिए जीपीए पॉलिसी GPA Policy for Regular Employees एचओसीएल निविदा संदर्भ : HOCL Tender Ref : PAD/2022/004

निविदा दस्तावेज़ www.hoclindia.com या www.eprocure.gov.in से डाउनलोड कर सकता है।

Tender documents may be downloaded from www.hoclkochi.com or www.eprocure.gov.in.

आईआरडीए अनुमोदित इन्श्यरेंस कंपनियाँ एनआईसी ई प्रोक्योरमेंट पोर्टल (यूआरएल: <https://eprocure.gov.in>) में पंजीकृत करें। निर्धारित ऑनलाइन प्रक्रिया से भिन्न अन्य माध्यम से प्रस्तुत निविदाएँ स्वीकार नहीं की जाएंगी। कृपया अपना प्रस्ताव प्रस्तुत करने से पहले किसी जोड़/शुद्धिपत्र/विस्तार के लिए उपरोक्त वेबसाइट नियमित रूप से देखें।

IRDA approved insurance companies may please get registered with NIC e-procurement portal www.eprocure.gov.in to participate in the tender. Tenders submitted other than through online procedure specified will not be accepted. Please visit the above sites regularly for any addendum/corrigendum/extension before submitting the offers. The details of the policies are enclosed.

Please submit your e-bids in two-bid system conforming to the specifications and the terms and conditions on or before the due date and time specified.

धन्यवाद Thanking you, भवदीय Yours faithfully,

कृते हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड For Hindustan Organic Chemicals Limited

(एन वी रविदेव N V RAVIDEV)

महा प्रबन्धक (कार्मिक एवं प्रशासन)

GENERAL MANAGER (P&A)



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

दूरभाष Phone: (0484) 2720911, 2727201, फैक्स FAX No. (0484) 2720893

Email: pad.kochi@hoclindia.com, www.hoclindia.com (CIN: L99999MH1960GOIO11895),

PAD/2022/004

दिनांक Date: 11/05/2022

सर्वश्री M/s.

प्रिय महोदय Dear Sir,

हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड एक सरकार उद्यम है जो फिनोल, एसीटोन और हाइड्रोजन परोक्साइड का विनिर्माण कार्य करती है। एचओसीएल के नियमित कर्मचारियों के लिए जीपीए बीमा पॉलिसी के लिए ई-निविदाएँ आमंत्रित की जाती हैं। आप इस निविदा में भाग लेने के लिए एनआईसी के साथ विक्रेता के रूप में पंजीकृत करवाएँ।

Hindustan Organic Chemicals Limited is a Government of India Undertaking manufacturing Phenol, Acetone & Hydrogen Peroxide at its plant at Kochi, Kerala, India. HOCL invites e-tenders for **GPA INSURANCE POLICY FOR REGULAR EMPLOYEES**. You may please get registered with NIC portal www.eprocure.gov.in to participate in the tender.

निविदा दस्तावेज़ निम्न वेबसाइटों में अपलोड किया गया है।

Tender documents are uploaded in HOCL website www.hoclkochi.com and www.eprocure.gov.in.

दस्तावेज़ों की अनुक्रमणिका इसके साथ संलग्न है। आप से अनुरोध है कि आपकी निविदा तैयार/प्रस्तुत करने से पहले (i) कार्य के स्वरूप (ii) अनुसूची (iii) ऑनलाइन बोली प्रस्तुति के लिए सामान्य अनुदेश (iii) सामान्य निबंधन और शर्तें विस्तार से पढ़ें।

Index of documents enclosed is attached herewith. You are requested to kindly go through the (i) Details of policies (ii) Schedule (iii) General Instruction to bidders for online bid submission (iv) General Terms and Conditions in detail before preparing / submitting your tender.

आप अपना प्रस्ताव ऑनलाइन में द्वि- बोली प्रणाली के तहत देय तारीख और समय के पहले प्रस्तुत करें।

You may submit your offer on Two-bid system online before the due date and time specified.

धन्यवाद Thanking you,

भवदीय Yours faithfully,

कृते हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड
For Hindustan Organic Chemicals Limited

(एन वी रविदेव N V RAVIDEV)
महा प्रबन्धक (कार्मिक एवं प्रशासन)
GENERAL MANAGER (P&A)

**वर्ष 2022-23 के लिए जीपीए बीमा पॉलिसी का नवीनीकरण:
RENEWAL OF GPA INSURANCE POLICY FOR THE YEAR 2022-23:**

अनुक्रमणिका INDEX

1	कार्यक्षेत्र और अनुसूची SCOPE & SCHEDULE	अनुबंध Annexure -I
2	निबंधन और शर्तें TERMS & Conditions	अनुबंध Annexure IA
3	दावे का विवरण Claim History	अनुबंध Annexure-II
4	ऑनलाइन बोली प्रस्तुति के लिए अनुदेश Instruction for online bid submission	अनुबंध Annexure IIA
5	ई बोली प्रस्तुति के लिए बोलीदाताओं के लिए सामान्य अनुदेश General instructions to the bidders for e bid submission	अनुबंध Annexure-III
6	निविदा के सामान्य निबंधन और शर्तें General Terms and conditions of the tender	अनुबंध Annexure-IV
7	महत्वपूर्ण विवरण Important Details	अनुबंध Annexure-V
8	तकनीकी बोली (प्रपत्र क TECHNICAL BID (FORM-A)	अनुबंध Annexure-VI
9	वाणिज्यिक बोली घोषणा Commercial Bid Declaration	अनुबंध Annexure-VII
10	ब्लैक लिस्टिंग/हॉलिडे लिस्टिंग की घोषणा का प्रोफार्मा Proforma of declaration of black listing/holiday listing	अनुबंध Annexure-VIII
11	वचन बद्धता Undertaking	अनुबंध Annexure-IX
12	बोली सुरक्षा घोषणा Bid security Declaration	अनुबंध Annexure-X

अनुबंध Annexure –I

A. कार्यक्षेत्र और अनुसूची SCOPE & SCHEDULE:

1	अनुमानित वार्षिक मजदूरी (मूल वेतन + वीडीए का 50 गुना) Estimated Annual Wages (50 times of Basic Pay + VDA)	₹.7350 लाख बाद में घोषित किए जाने वाले वास्तविक वेतन के आधार पर समायोजित किया जाएगा। Rs.7350 Lakhs To be adjusted based on the actual salary to be declared subsequently.
---	---	--

2	लाभ की तालिका Table of Benefits	<ol style="list-style-type: none"> व्यक्तिगत दुर्घटना नीति की तालिका III / IV के अनुसार- मृत्यु, स्थायी पूर्ण विकलांगता, स्थायी आंशिक विकलांगता, अस्थायी कुल विकलांगता। As per Table III / IV of Personal Accident Policy- Death, Permanent total Disability, Permanent Partial Disability, Temporary Total Disability. साप्ताहिक मुआवजा पूंजीगत बीमा राशि का 1% या आनुपातिक वेतन (बीपी + वीडीए) जो भी न्यूनतम हो। (साप्ताहिक मुआवजे में वैधानिक सीमा, यदि कोई हो, जिसका स्पष्ट रूप से उद्धरण में उल्लेख किया जा सकता है)। Weekly compensation may be 1 % of the Capital Sum Assured or Proportionate Salary (BP + VDA) whichever is Minimum. (Statutory Limitation in the weekly compensation, if any, that may be clearly mentioned in the Quotation). दुर्घटना चिकित्सा व्यय: स्वीकार्य दावे का 50% (अधिकतम) Accident Medical Expenses : 50 % of the admissible Claim (Maximum)
3	अधिकतम दावा राशि Maximum Claim Amount	प्रति दावा बीपी + वीडीए का 50 गुना। 50 times of BP + VDA per claim.

कोटेशन प्रस्तुत करते समय निम्नलिखित बिंदुओं पर भी ध्यान दिया जा सकता है:

The following points may also be noted while submitting the quotations:

1. एचओसीएल न्यूनतम कोटेशन के अलावा अन्य को स्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी कोटेशन को अपने विवेक से अस्वीकार कर सकता है। एचओसीएल बीमा कंपनियों के बीच साझाकरण पैटर्न को ठीक करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है।

HOCL reserves the right to accept other than the lowest quotations, reject any or all quotations at the discretion without assigning any reason thereof. HOCL also reserves the right to fix the sharing patterns among insurance companies.

2. विस्तृत नियम और शर्तें यदि कोई है तो बोली के साथ अलग से प्रस्तुत की जानी चाहिए।

Detailed Terms and conditions if any should be furnished separately along with the bid.

3. बोलीदाता के प्रस्ताव को निविदा जमा करने की तिथि से 3 (तीन) महीने की अवधि के लिए वैध रखना होगा।

The offer of the bidder shall have to be kept valid for a period of 3 (three) months from the date of submission of tender.

4. दावा का विवरण: अनुलग्नक II के रूप में संलग्न है Claim History: attached as annexure II

आप एचओसीएल के महा प्रबन्धक (पीएंडए) से o.ramesh@hoclindia.com पर भी संपर्क कर सकते हैं/स्पष्टीकरण के लिए 0484-2727201/04842727298

You may also contact GM (P&A) of HOCL at o.ramesh@hoclindia.com /0484-2727201/04842727298 for clarification.

अनुबंध ANNEXURE – I A

निबंधन और शर्तें TERMS & CONDITIONS:

1. वर्तमान में हमारी कंपनी में **197 कर्मचारियां** हैं जिन्हें शुरू में पॉलिसी के तहत कवर किया जाना है और पॉलिसी अवधि के दौरान कंपनी की सेवा में शामिल होने वाले नए भर्ती भी एचओसीएल से सूचना पर पॉलिसी के तहत कवर किए जाएंगे।

At present there are **197 employees** in our Company to be covered under the Policy initially and the new recruits joining in the Company service during the policy period shall also be covered under the policy on intimation from HOCL.

2. उपरोक्त तालिका में दिए गए अनुमानित वार्षिक वेतन की गणना वर्तमान मूल वेतन और कंपनी के रोल पर वर्तमान में कर्मचारियों के वीडिए के आधार पर की जाती है। जीपीए दावे का निपटान करते समय वेतन वृद्धि, पदोन्नति, डीए वृद्धि आदि के कारण वेतन में वृद्धि (बीपी + वीडिए) को ध्यान में रखा जाएगा। इस तरह के दावे का निपटान दुर्घटना से पहले कर्मचारी द्वारा लिए गए वास्तविक वेतन (बीपी + वीडिए) पर आधारित होगा।

The estimated annual wage given in the above table is calculated based on the Present Basic Pay and VDA of the employees currently on the rolls of the Company. The increase in the salary (BP + VDA) on account of increment, promotions, DA increases, etc. shall be taken into consideration while settling the GPA claim. As such claim settlement shall be based on the actual salary (BP +VDA) drawn by the employee before the accident.

3. चूंकि डीए वृद्धि, वेतन वृद्धि, पदोन्नति आदि के कारण अनुमानित बीमा राशि में वृद्धि होगी और साथ ही नए भर्ती किए गए लोगों के शामिल होने के कारण, पॉलिसी अवधि के लिए वास्तविक वेतन बीमा को प्रस्तुत किया जाएगा। पॉलिसी अवधि के अंत में कंपनी और प्रीमियम वास्तविक घोषणा के आधार पर समायोजित किया जाएगा।

Since there would be increase in the estimated sum assured due to DA increase, increments, promotions etc. and also due to the inclusion of new recruits as and when they join, the actual salary for the Policy period will be submitted to the Insurance company at the end of the policy period and the premium will be adjusted on the basis of actual declaration.

4. बोलीदाता से अपेक्षा की जाती है कि वह प्रीमियम राशि और सेवा कर, यदि कोई हो, अलग से उद्धृत करे।

The bidder is expected to quote the premium amount and service tax if any, separately.

5. किसी भी परिस्थिति में देर से और अपूर्ण कोटेशन स्वीकार नहीं किए जाएंगे। Late and incomplete quotations shall not be accepted under any circumstances.

GPA - LAST FIVE YEARS PREMIUM & CLAIM STATUS

Period	No of Employees	Sum Assured	Amount of premium	No. of cases	Amount Claimed	Ins. Co.
27.06.2017 to 26.06.2018	294	8540.42 Lakhs	5,20,000/-+ CD Rs.5,000	10	5,98,921	Reliance General Insurance
27.06.2018 to 26.06.2019	306	8971.00 Lakhs	4,69,690/-+ CDRs.5000/-	5	1,08,821	Oriental Insurance Company Ltd
27.06.2019 to 26.06.2020	278	9263 Lakhs	3,36,388/-+ CDRs.5000/-	3	334805	Iffco Tokio Gen Ins Ltd
27.06.2020 to 26.06.2021	250	9104 Lakhs	3,62,554/-+ CDRs.5000/-	3	Approx below 2 lakhs	The New Assurance Company Limited
27.06.2021 to 26.06.2022	227	8187 Lakhs	2,43,256/-+ CDRs.5000/-	0	NIL	Iffco Tokio Gen Ins Ltd

*CD-Cash Deposit

ऑनलाइन बोली प्रस्तुति के लिए अनुदेश **Instructions for Online Bid Submission**

(विभाग उपयोगकर्ता इस दस्तावेज़ को अपने निविदा दस्तावेज़ में एक अनुलग्नक के रूप में संलग्न कर सकते हैं जो बोलीदाताओं के लिए ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने के लिए पूर्ण निर्देश प्रदान करता है। Department User may attach this Document as an Annexure in their Tender Document which provides complete Instructions for on line Bid submission for Bidders.)

बोलीदाताओं को अपनी बोलियों की सॉफ्ट प्रतियाँ मान्य डिजिटल सिग्नेचर सर्टिफिकेट का उपयोग करके सीपीपी पोर्टल पर इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से जमा करनी है। नीचे दिए गए निर्देश सीपीपी पोर्टल पर पंजीकरण करने में बोली लगाने वालों की सहायता करने, उनकी बोलियों को आवश्यकताओं के अनुसार तैयार करने और अपनी बोलियों को सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन जमा करने के लिए हैं।

The bidders are required to submit soft copies of their bids electronically on the CPP Portal, using valid Digital Signature Certificates. The instructions given below are meant to assist the bidders in registering on the CPP Portal, prepare their bids in accordance with the requirements and submitting their bids online on the CPP Portal.

सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन बोलियाँ प्रस्तुत करने के लिए उपयोगी जानकारी :<https://eprocure.gov.in/eprocure/app> पर प्राप्त की जा सकती है।

More information useful for submitting online bids on the CPP Portal may be obtained at: <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>.

पंजीकरण REGISTRATION

(1 बोलीदाताओं को सीपीपी पोर्टल पर "ऑनलाइन बोली नामांकन" लिंक पर क्लिक करके केंद्रीय सार्वजनिक खरीद पोर्टल के ई-प्रोक्योरमेंट मॉड्यूल) URL: <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> पर नामांकन करना आवश्यक है जो निःशुल्क है।

Bidders are required to enroll on the e-Procurement module of the Central Public Procurement Portal (URL: <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>) by clicking on the link "Online bidder Enrollment" on the CPP Portal which is free of charge.

2) नामांकन प्रक्रिया के भाग के रूप में, बोलीदाताओं को एक विशिष्ट उपयोगकर्ता नाम चुनना होगा और उनके खातों के लिए एक पासवर्ड निर्दिष्ट करना होगा।

As part of the enrolment process, the bidders will be required to choose a unique username and assign a password for their accounts.

3) बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे पंजीकरण प्रक्रिया के रूप में अपना वैध ईमेल पता और मोबाइल नंबर पंजीकृत करें। इनका उपयोग सीपीपी पोर्टल के किसी भी संचार के लिए किया जाएगा।

Bidders are advised to register their valid email address and mobile numbers as part of the registration process. These would be used for any communication from the CPP Portal.

4) नामांकन के बाद, बोलीदाताओं को अपने प्रोफाइल के साथ सीसीए इंडिया (जैसे Sify / nCode / eMudhra आदि) द्वारा मान्यता प्राप्त किसी भी प्रमाणन प्राधिकरण द्वारा जारी किए गए वैध डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) (मुख्य उपयोग पर हस्ताक्षर करने के साथ कक्षा III प्रमाण पत्र (को पंजीकृत करने की आवश्यकता होगी।

Upon enrolment, the bidders will be required to register their valid Digital Signature Certificate (Class III Certificates with signing key usage) issued by any Certifying Authority recognized by CCA India (e.g. Sify / nCode / eMudhra etc.), with their profile.

5) बोलीदाता द्वारा केवल एक वैध डीएससी को पंजीकृत करना चाहिए। कृपया ध्यान दें कि बोलीदाता यह सुनिश्चित करने के लिए जिम्मेदार हैं कि वे अपने डीएससी को दूसरों को उधार न दें, जिससे इसका दुरुपयोग हो सकता है।

Only one valid DSC should be registered by a bidder. Please note that the bidders are responsible to ensure that they do not lend their DSC's to others which may lead to misuse.

6) बोलीदाता तब अपनी यूजर आईडी / पासवर्ड और डीएससी / ई-टोकन के पासवर्ड को दर्ज करके सुरक्षित लॉग-इन के माध्यम से साइट पर जा सकता है।

Bidder then logs in to the site through the secured log-in by entering their user ID / password and the password of the DSC / e-Token.

निविदा दस्तावेज़ों की खोज **SEARCHING FOR TENDER DOCUMENTS**

1) सीपीपी पोर्टल में विभिन्न खोज विकल्प बनाए गए हैं, जिससे बोलीदाताओं को कई मापदंडों द्वारा सक्रिय निविदाएं खोजने में सुविधा हो। इन मापदंडों में टेंडर आईडी, संगठन का नाम, स्थान, दिनांक, मूल्य आदि शामिल हो सकते हैं। निविदाओं के लिए उन्नत खोज का एक विकल्प भी है, जिसमें बोलीदाता सीपीपी पोर्टल पर प्रकाशित निविदा के लिए खोज करने के लिए कई खोज मापदंडों जैसे कि संगठन का नाम, अनुबंध का प्रारूप, स्थान, दिनांक, अन्य कीवर्ड आदि जोड़ सकते हैं।

There are various search options built in the CPP Portal, to facilitate bidders to search active tenders by several parameters. These parameters could include Tender ID, Organization Name, Location, Date, Value, etc. There is also an option of advanced search for tenders, wherein the bidders may combine a number of search parameters such as Organization Name, Form of Contract, Location, Date, Other keywords etc. to search for a tender published on the CPP Portal.

2) एक बार बोलीदाताओं ने उन निविदाओं का चयन कर लिया है जिनमें वे रुचि रखते हैं, वे आवश्यक दस्तावेज / निविदा कार्यक्रम डाउनलोड कर सकते हैं। इन निविदाओं को संबंधित "मई टेंडर" फ़ोल्डर में ले जाया जा सकता है। यह सीपीपी पोर्टल को एसएमएस / ई-मेल के माध्यम से बोली लगाने वालों को यदि निविदा दस्तावेज में कोई भी शुद्धिपत्र जारी किया गया, सूचित करने में सक्षम करेगा।

Once the bidders have selected the tenders they are interested in, they may download the required documents / tender schedules. These tenders can be moved to the respective 'My Tenders' folder. This would enable the CPP Portal to intimate the bidders through SMS / e-mail in case there is any corrigendum issued to the tender document.

3) बोलीदाता को प्रत्येक निविदा को सौंपी गई अद्वितीय निविदा आईडी को नोट करना चाहिए, यदि वे हेल्पडेस्क से कोई स्पष्टीकरण / सहायता प्राप्त करना चाहते हैं।

The bidder should make a note of the unique Tender ID assigned to each tender, in case they want to obtain any clarification / help from the Helpdesk.

बोली की तैयारी PREPARATION OF BIDS

1) बोलीदाता को अपनी बोलियां जमा करने से पहले निविदा दस्तावेज पर प्रकाशित किसी भी शुद्धिपत्र पर विचार करना चाहिए। Bidder should take into account any corrigendum published on the tender document before submitting their bids.

2) बोली के साथ प्रस्तुत किए जाने वाले आवश्यक दस्तावेजों को समझने के लिए कृपया निविदा विज्ञापन और निविदा दस्तावेज को ध्यान से पढ़ें। कृपया उन कवरों की संख्या पर ध्यान दें जिनमें बोली दस्तावेज जमा करने हैं, दस्तावेजों की संख्या - प्रत्येक दस्तावेज के नाम और सामग्री सहित जिन्हें प्रस्तुत करने की आवश्यकता है। इनमें से किसी भी विचलन से बोली की अस्वीकृति हो सकती है।

Please go through the tender advertisement and the tender document carefully to understand the documents required to be submitted as part of the bid. Please note the number of covers in which the bid documents have to be submitted, the number of documents - including the names and content of each of the document that need to be submitted. Any deviations from these may lead to rejection of the bid.

3) बोलीदाता को, पहले ही निविदा दस्तावेज / अनुसूची में दर्शाए अनुसार प्रस्तुत किए जाने वाले बोली दस्तावेज तैयार करना चाहिए और आम तौर पर, वे पीडीएफ/एक्सएलएस/आरएआर/डीडब्ल्यूएफ/जेपीजी प्रारूपों में हो सकते हैं। बोली दस्तावेजों को काले और सफेद विकल्प के साथ 100 डीपीआई के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज के आकार को कम करने में मदद करता है।

Bidder, in advance, should get ready the bid documents to be submitted as indicated in the tender document / schedule and generally, they can be in PDF / XLS / RAR / DWF/JPG formats. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

4) मानक दस्तावेजों जिनको प्रत्येक बोली के साथ प्रस्तुत करने की आवश्यकता होती है, के एक जैसे सेट को अपलोड करने में लगने वाले समय और प्रयास से बचने के लिए, ऐसे मानक दस्तावेजों जैसे पैन कार्ड प्रति, वार्षिक रिपोर्ट, लेखा परीक्षा प्रमाण पत्र आदि (को अपलोड करने का प्रावधान बोलीदाताओं को प्रदान किया गया है। बोलीदाता इस तरह के दस्तावेज अपलोड करने के लिए उनको उपलब्ध "मेरा स्थान "या 'अन्य महत्वपूर्ण दस्तावेज' स्थान का उपयोग कर सकते हैं। ये दस्तावेज सीधे बोली लगाते समय" मेरा स्थान "से प्रस्तुत किया जा सकता है, और बार-बार अपलोड करने की आवश्यकता नहीं है। इससे बोली प्रस्तुत करने की प्रक्रिया के लिए आवश्यक समय में कमी आएगी।

To avoid the time and effort required in uploading the same set of standard documents which are required to be submitted as a part of every bid, a provision of uploading such standard documents (e.g. PAN card copy, annual reports, auditor certificates etc.) has been provided to the bidders. Bidders can use "My Space" or "Other Important Documents" area available to them to upload such documents. These documents may be directly submitted from the "My Space" area while submitting a bid, and need not be uploaded again and again. This will lead to a reduction in the time required for bid submission process.

नोट : मई डोक्यूमेंट स्थान केवल अपलोड करने की प्रक्रिया को आसान बनाने के लिए बोलीदाताओं को दिया गया एक संग्रह स्थान है। यदि बोलीदाता ने मई डोक्यूमेंट स्थान में अपने दस्तावेज अपलोड किए हैं, तो यह इन दस्तावेजों को तकनीकी बोली के हिस्से के रूप में स्वयं सुनिश्चित नहीं कर सकता है।

Note: My Documents space is only a repository given to the Bidders to ease the uploading process. If Bidder has uploaded his Documents in My Documents space, this does not automatically ensure these Documents being part of Bid.

बोली की प्रस्तुति SUBMISSION OF BIDS

1) बोलीदाता को बोली जमा करने के लिए पहले से साइट पर लॉग इन करना चाहिए ताकि वे बोली समय पर अपलोड कर सकें यानि बोली प्रस्तुति समय पर या उससे पहले कर सकते हैं। बोलीदाता अन्य विषयों के कारण किसी भी देरी के लिए जिम्मेदार होगा।

Bidder should log into the site well in advance for bid submission so that they can upload the bid in time i.e. on or before the bid submission time. Bidder will be responsible for any delay due to other issues.

2) बोलीदाता को डिजिटली हस्ताक्षर करना होगा और आवश्यक बोली दस्तावेजों को एक-एक करके अपलोड करना होगा जैसा कि निविदा दस्तावेज में दर्शाया गया है।

The bidder has to digitally sign and upload the required bid documents one by one as indicated in the tender document.

3) बोलीदाताओं से यह नोट करने का अनुरोध है कि उनको प्रदान की गई प्रारूप में अपनी वित्तीय बोलियां अवश्य रूप से प्रस्तुत करना चाहिए और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य न है। यदि निविदा बोली के साथ मूल्य बोली को एक मानक बीओक्यू (BoQ) प्रारूप के रूप में दिया गया है, तो वही डाउनलोड किया जाना है और सभी बोलीदाताओं द्वारा भरा जाना है। **बोलीदाताओं को बीओक्यू (BoQ) फ़ाइल डाउनलोड करना, उसे खोलना और अपने संबंधित वित्तीय भाव और अन्य विवरणों) जैसे बोलीदाता का नाम (के साथ नीला रंग) असुरक्षित (स्थानों को पूरा करने की आवश्यकता होती है।** किसी भी अन्य स्थानों में बदलाव नहीं करना चाहिए। एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, बोलीदाता को फ़ाइल सेव करके नाम बदले बिना इसे ऑनलाइन प्रस्तुत करना चाहिए। यदि बीओक्यू (BoQ) फ़ाइल को बोलीदाता द्वारा संशोधित पाया जाता है, तो बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।

Bidders are requested to note that they should necessarily submit their financial bids in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BoQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the bidders. **Bidders are required to download the BoQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details** (such as name of the bidder). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the bidder should save it and submit it online, without changing the filename. If the BoQ file is found to be modified by the bidder, the bid will be rejected.

4) सर्वर समय) जिसे बोलीदाताओं के डैशबोर्ड पर प्रदर्शित किया जाता है (को बोलीदाताओं द्वारा बोलियां प्रस्तुत करने के लिए समय सीमा को संदर्भित करने, बोलियां खोलने आदि के लिए मानक समय माना जाएगा। बोली प्रस्तुति के दौरान बोलीदाताओं को इस समय का पालन करना चाहिए।

The server time (which is displayed on the bidders' dashboard) will be considered as the standard time for referencing the deadlines for submission of the bids by the bidders, opening of bids etc. The bidders should follow this time during bid submission.

5) डेटा की गोपनीयता सुनिश्चित करने के लिए बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत किए जा रहे सभी दस्तावेजों को पीकेआई कूटलेखन (एन्क्रिप्शन (तकनीकों का उपयोग करके कूट) एन्क्रिप्ट (किया जाएगा। दर्ज किया गया डेटा अनधिकृत व्यक्तियों द्वारा बोली खोलने के समय तक नहीं देखा जा सकता है। बोलियों की गोपनीयता सुरक्षित सॉकेट लेयर 128 बिट एन्क्रिप्शन प्रौद्योगिकी का उपयोग करके बनाए रखी जाती है। संवेदनशील क्षेत्रों का डेटा संग्रह एन्क्रिप्शन किया जाता है। सर्वर पर अपलोड किए गए कोई भी बोली दस्तावेज सिस्टम द्वारा जनित सममित कुंजी का उपयोग करके सममित एन्क्रिप्शन के अधीन है। इसके अलावा, इस कुंजी को क्रेताओं / बोली खोलने वालों की सार्वजनिक कुंजी का उपयोग करके असममित एन्क्रिप्शन के अधीन किया जाता है। कुल मिलाकर, अपलोड किए गए निविदा दस्तावेज प्राधिकृत बोली खोलनेवालों द्वारा निविदा खोलने के बाद ही पठनीय हो जाते हैं।

All the documents being submitted by the bidders would be encrypted using PKI encryption techniques to ensure the secrecy of the data. The data entered cannot be viewed by unauthorized persons until the time of bid opening. The confidentiality of the bids is maintained using the secured Socket Layer 128 bit encryption technology. Data storage encryption of sensitive fields is done. Any bid document that is uploaded to the server is subjected to symmetric encryption using a system generated symmetric key. Further this key is subjected to asymmetric encryption using buyers/bid opener's public keys. Overall, the uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers. The uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers.

6) बोलियों के सफल और समय पर प्रस्तुतीकरण) यानी पोर्टल में" फ्रीज बिड सबमिशन "पर क्लिक करने के बाद,(पोर्टल एक सफल बोली प्रस्तुत करने का संदेश देगा और बोली संख्या तथा अन्य सभी प्रासंगिक विवरणों के साथ बोली प्रस्तुत करने की तिथि और समय के साथ एक बोली सारांश प्रदर्शित किया जाएगा।

Upon the successful and timely submission of bids (i.e. after Clicking "Freeze Bid Submission" in the portal), the portal will give a successful bid submission message & a bid summary will be displayed with the bid no. and the date & time of submission of the bid with all other relevant details.

7) बोली सारांश का प्रिंट किया जाना है और बोली प्रस्तुत करने की पावती के रूप में रखा जाना है। इस पावती का उपयोग किसी भी बोली खुलावा बैठकों के लिए प्रवेश पास के रूप में किया जा सकता है।

The bid summary has to be printed and kept as an acknowledgement of the submission of the bid. This acknowledgement may be used as an entry pass for any bid opening meetings.

बोलीदाताओं को सहायता ASSISTANCE TO BIDDERS

1) निविदा दस्तावेज और उसमें निहित नियमों और शर्तों से संबंधित किसी भी प्रश्न को निविदा के लिए निविदा आमंत्रण प्राधिकरण को या निविदा में उल्लेखित संबंधित संपर्क व्यक्ति को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any queries relating to the tender document and the terms and conditions contained therein should be addressed to the Tender Inviting Authority for a tender or the relevant contact person indicated in the tender.

2) ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने की प्रक्रिया से संबंधित कोई भी प्रश्न या सामान्य रूप से सीपीपी पोर्टल से संबंधित प्रश्न 24 x 7 सीपीपी पोर्टल हेल्पडेस्क को निर्देशित किए जा सकते हैं।

Any queries relating to the process of online bid submission or queries relating to CPP Portal in general may be directed to the 24x7 CPP Portal Helpdesk.

Contract Person (NIC matters)

Mr.Midhun Babu

Co-ordinator

Mob: 8547196394, 0484 2727381

Contract Person (HOCL)

Mr.RAMESH.O,

MANAGER (OL/A), HOCL,Ambalamugal.

Tel.0484 2727298/201/200

यदि हिन्दी और अंग्रेज़ी पाठ में भिन्नता हो तो, अंग्रेज़ी पाठ प्रबल होगा।

In case of variation between Hindi and English version, English version will prevail.

अनुबंध ANNEXURE-III

ई बोली प्रस्तुति के लिए बोलीदाताओं को सामान्य निर्देश

GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS FOR E BID SUBMISSION

कृपया नीचे दिए गए निर्देशों के अनुसार विशिष्टताओं और नियमों और शर्तों के अनुरूप अपनी ई-बोलियां प्रस्तुत करें- :

Please submit your e-bids on the terms and conditions attached as per instructions given below:-

1. एचओसीएल ने ई प्रोक्योरमेंट के लिए एनआईसी के साथ उनके पोर्टल www.eprocure.gov.in के माध्यम से एक समझौता पर प्रवेश किया है। निविदा बंद करने की नियत तारीख और समय पर या उससे पहले कोटेशन ऑनलाइन प्रस्तुत किए जाएंगे।

HOCL has entered into an Agreement with NIC for e procurement through their portal www.eprocure.gov.in. Quotations shall be submitted online on or before the due date and time of closing the tender. The Price bid should be submitted in price bid format given.

1. बोली में निम्नलिखित अनुपालन कथन अभिन्न अंग के रूप में समाहित किया जाएगा :“हमने इस पूछताछ से हिस्से के रूप में खरीद और संबंधित दस्तावेजों के नियमों और शर्तों को पढ़ा, समझा और स्वीकार किया है और इसके अनुपालन में सामग्रियों की आपूर्ति करने के लिए सहमत हैं।”

The bid shall contain as integral part of the same the following compliance statement: “We have read, understood and accepted the terms and conditions of purchase and related

documents forming part of this enquiry and agree to supply the goods in compliance with the same.”

2. The bid shall contain as integral part of the same the following compliance statement: “We have read, understood and accepted the terms and conditions of purchase and related documents forming part of this enquiry and agree to supply the goods in compliance with the same.”
3. बोलीदाताओं को इस पूछताछ के दस्तावेजों का सावधानीपूर्वक पढ़ना चाहिए। पूछताछ में दिए गए सभी नियम और शर्तें बोलीदाताओं के लिए बाध्यकारी होंगी जब तक कि ऐसी स्वीकृति के मामले में किसी भी बोली को स्वीकार करते समय एचओसीएल द्वारा स्पष्ट रूप से किसी भी नियम और शर्तों के साथ विरोध नहीं किया जाता है।
Bidders should carefully study the documents of this enquiry. All terms and conditions set out there in the enquiry shall be binding on the bidders unless conflicting with any terms and conditions expressly stated by HOCL while accepting any bid, in the event of such acceptance.
4. एचओसीएल किसी भी या सभी बोलियों को किसी भी कारण बताए बिना आंशिक या पूर्ण रूप से स्वीकार करने या अस्वीकार करने के लिए या इस पूछताछ को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
HOCL reserves the right, without assigning any reason whatsoever, to accept or reject any or all bids in part or in full or cancel this enquiry.
5. एचओसीएल को पूछताछ का अंतिम दिनांक/समय बिना कारण बताए बढ़ाने का अधिकार है।
HOCL reserves the right to extend without giving any reason(s) the closing date/time of the enquiry.
6. बोलियाँ प्राप्त होने और बोलियाँ खोलने के लिए नियत तारीख से न्यूनतम 90 दिनों के लिए वैध होंगी।
Bids shall be valid for a minimum of 90 days from the due date for receipt and opening of the bids.

अनुबंध Annexure -IV

निविदा की सामान्य शर्तें GENERAL CONDITIONS OF TENDER

1. **ऑफर की वैधता VALIDITY OF OFFER:** प्रस्ताव निविदा के लिए निर्धारित अंतिम तिथि से 90 दिनों की न्यूनतम अवधि के लिए वैध होगा।
Offer shall be valid for a minimum period of 90 days from the last date of submission stipulated for the tender.
2. **बोली की प्रस्तुति SUBMISSION OF BIDS:** अनुबंध II और IIA में दिए गए निर्देशों के अनुसार बोलियां अपलोड की जाएंगी।
Bids shall be uploaded as per the instructions given in Annexure II & IIA.
3. **बोली को अस्वीकार करने का अधिकार RIGHT TO REJECT A BID:**
एचओसीएल निम्नलिखित कारणों से किसी भी बोली को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है जैसे (क) विक्रेता उपरोक्त बोली प्रक्रियाओं का पालन नहीं कर रहा है (ख) एचओसीएल को विक्रेता तकनीकी रूप से स्वीकार्य नहीं है। (ग) तकनीकी वाणिज्यिक बोली या निर्धारित राशि से कम भुगतान की गई ईएमडी के साथ ईएमडी भुगतान विवरण जमा न करना (घ) विक्रेता निविदा की सामान्य शर्तों से सहमत नहीं है (ङ) मांगे गए किसी विशेष दस्तावेज को संलग्न नहीं करना (च) विक्रेता के पास वर्तमान में बैरल के लिए बीआईएस प्रमाणीकरण नहीं है (छ) कोई अन्य वैध कारण।

HOCL reserves the right to reject any bid due to reasons such as (a) Vendor not following above bidding procedures (b) Vendor not being technically acceptable to HOCL (c) Non submission of EMD payment details with the techno commercial bid or EMD paid being lesser than the stipulated amount (d) Vendor not agreeing with the general conditions of the tender. (e) Not enclosing any particular documents asked for (f) Vendor currently not having BIS certification for barrels (g) Any other valid reasons.

4. **विवादों DISPUTES:** अनुबंध निष्पादित होने की स्थिति में, विक्रेता और खरीदार के बीच विवादों के सभी मामलों को भारतीय मध्यस्थता और सुलह अधिनियम 1996 या समय-समय पर किसी भी संशोधन के अनुसार मध्यस्थता के माध्यम से सुलझाया जाएगा। मध्यस्थता का निर्णय अंतिम और दोनों पक्षों के लिए बाध्यकारी होगा। In the event of a contract being executed, all cases of disputes between seller and buyer shall be settled through arbitration as per Indian arbitration and Conciliation act 1996 or any amendments from time to time. The decision of the arbitration shall be final and binding on both the parties.

अनुबंधAnnexure-V

महत्वपूर्ण सूचनाएँ IMPORTANT DETAILS

1	कार्य का नाम work	Name of the work	वर्ष 2022-23 के लिए नियमित कर्मचारियों के लिए नवीनीकरण समूह व्यक्तिगत दुर्घटना पॉलिसी Renewal Group Personal Accident Policy for Regular Employees for the Year 2022-23
2	निविदा संख्या Tender no		पीएंडएPAD/2022/004
3	निविदा प्रकाशित करने की तिथि Date of publishing Tender		11.05.2022
4	ईएमडी EMD		शून्य Nil
5	प्री बिड मीटिंग Pre Bid meeting		शून्य Nil
6	स्पष्टीकरण के लिए ईमेल और संपर्क नंबर Email and contact no for clarification		o.ramesh@hoclindia.com or varghese.saiju@hoclindia.com 0484-2727201/298/335
7	बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि और समय Last Date and Time for Bid submission		02.06.2022 1400 HRS
8	बोली खोलने की तिथि और समय Date and Time of opening of Bid		03.06.2022 1400HRS
9	पॉलिसी अवधि Policy period		27.6.2022 to 26.06.2023

10	निविदा की वैधता Tender	Validity of	जमा करने की अंतिम तिथि से 90 दिन 90 day from the last date of submission
11	संबंधित प्राधिकारी Authority	Concerned	महाप्रबंधक (पीएंडए), एचओसीएल, अंबलमुगल, कोच्चि-682302 General Manager(P&A) , HOCL, Ambalamugal, Kochi-682302 kochi@hoclindia.com

ANNEXURE - VI



हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड HINDUSTAN ORGANIC CHEMICALS LTD

(भारत सरकार का उद्यम A Government of India Enterprise)

अंबलमुगल, कोची AMBALAMUGAL, KOCHI – 682 302

HOCL Tender No.PAD/2022/004

RENEWAL OF GPA INSURANCE POLICY FOR REGULAR EMPLOYEES FOR THE YEAR 2022-23

तकनीकी बोली (प्रपत्र क TECHNICAL BID (FORM-A))

THIS DOCUMENT TO BE SIGNED AND SEALED BY BIDDER ON ALL PAGES AND SUBMITTED ALONG WITH THE E-TENDER:

तकनीकी बोली प्रपत्र PRO-FORMA-TECHNICAL BID

क्रमांक Sl.No.	विवरण Details	
1	कंपनी का नाम Name of the Company	
2.	बोलीदाता का नाम Name of the Bidder	
3.	पता, दूरभाष संख्या, ईमेल और संपर्क व्यक्ति के नाम और मोबाइल संख्या Address with Telephone no, email and name of contact person and mobile no	
4	जीएसटी आईडी GST ID	
5	पैन विवरण Pan Details	
6	बैंक का नाम और शाखा Name of the Bank & Branch	
	बैंक का आईएफएससी कोड Bank IFSC Code	
	खाता संख्या A/c No	
	बैंक का पता Address of Bank	

1. Annexure B (Declaration of Blacklisting/Holiday Listing) dully filled, signed and sealed is attached
2. Annexure C (Commercial/Technical Bid Declaration) dully filled, signed and sealed is attached
3. Annexure D (Undertaking) signed and sealed is attached.

Enclosed the tender documents signed & sealed in all pages along with all the annexure.

We hereby undertake that we have read and understood the terms and conditions of the **Renewal of GPA INSURANCE POLICY FOR REGULAR EMPLOYEES for the year 2022-23** and shall abide it.

Signature of the Tenderer :

Name of the Tenderer :

PLACE:

Seal

अनुबंध ANNEXURE - VII

निविदा सं विरुद्ध बोली का संलग्नक.....
(प्रस्तुत शीट भरें और वाणिज्यिक और तकनीकी बोली के साथ प्रस्तुत करें)

बोलीदाता का नाम:		
क्रमांक	वाणिज्यिक खंड	बोलीदाता की पुष्टि (आपकी पुष्टि के आगे कृपया ✓ करें)
1	क्या बोलीदाता वर्तमान में अवकाश सूचीसरकारी संगठन /डी सूची में है या किसी पीएसयू/काली सूची/डी सूची में रखा गया/कालीसूची/द्वारा होलिडे है। यदि हाँ तो विवरण दें?	<input type="checkbox"/> हाँ हम अवकाश सूचीकाली / डी सूची में हैं/सूची <input type="checkbox"/> नहीं
2i	क्या पार्टी ने सूक्ष्मकृपया प्रमाण) के विरुद्ध पंजीकृत किया है। 2006 मध्यम उद्यम अधिनियम/लघु/ (प्रस्तुत करें	<input type="checkbox"/> सूक्ष्म <input type="checkbox"/> मध्यम <input type="checkbox"/> लघु <input type="checkbox"/> नहीं
2-ii	एमएसई बोलीदाता की हैसियत	<input type="checkbox"/> विनिर्माता <input type="checkbox"/> सेवाएँ <input type="checkbox"/> लागू नहीं
2-iii	क्या एमएसई बोलीदाता अपने द्वारा विनिर्मित उत्पाद दे रहे हैं?	<input type="checkbox"/> हाँ <input type="checkbox"/> नहीं
3i	सभी एमएसई बोलीदाताएं अपनी यूएम सं की घोषणा सीपीपी पोर्टल पर किए जाएंगे और पंजीकरण घोषणा की प्रति/प्रस्ताव के साथ रखेंगे, ऐसे बोलीदाताएं जो इस प्रकार करने में असफल होने पर एमएसएमई आदेश के पीपी पॉलिसी के अनुसार फायदाओं का लाभ नहीं उठावेंगे। 2012 एसएसआई पंजीकरण प्रमाणपत्र /डीआईसी /यूएम /एनएसआईसी/एमएसएमई/	<input type="checkbox"/> यूएम सं दें <input type="checkbox"/> लागू नहीं
3-ii	खंड सं 3i के विरुद्ध प्रस्तुत वैद्य प्रमाणपत्र	<input type="checkbox"/> प्रस्तुत <input type="checkbox"/> लागू नहीं
4i	क्या एमएसएमई उद्यम का मालिक एससीएसटी संवर्ग से हैं/? (कृपया सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी जाति प्रमाणपत्र संलग्न करें)	<input type="checkbox"/> हाँ <input type="checkbox"/> नहीं
4ii	क्या एमएसएमई उद्यम का मालिक महिला हैं?(अर्थात महिला मालिकाना, या सांझेदारी निजी / %51 लिमिटेड कंपनीस के मामले में शेर रखते हैं?)	<input type="checkbox"/> हाँ <input type="checkbox"/> नहीं
4iii	खंड सं 4ii के विरुद्ध प्रस्तुत प्रमाणपत्र	<input type="checkbox"/> प्रस्तुत <input type="checkbox"/> लागू नहीं
5	पूछताछ के सभी निबंधन और शर्तों से सहमत है: इसके द्वारा कहा गया है कि प्रस्तुत किया गया कोटेशनप्रस्ताव पूछताछ के विरुद्ध जारी किए गए / दस्तावेजों के साथ पूर्णअनुपालन में है और यह भी पुष्टि की गई है कि पूछताछ के अनुसार सभी नियमों और शर्तों में कोई विचलन नहीं है। जांच दस्तावेजों में उल्लिखित एचओसीएल के सभी मानक नियमों और शर्तों से कोई अस्वीकृति या विचलन प्रस्ताव की अस्वीकृति का कारण हो सकता है, स्पष्टीकरण के लिए कोई पत्राचार नहीं किया जाएगा।	<input type="checkbox"/> सहमत है <input type="checkbox"/> सहमत नहीं है
दिनांक बोलीदाता के हस्ताक्षर और मोहर :		

ANNEXURE TO BID AGAINST TENDER NO _____
(KINDLY FILL THIS SHEET AND SUBMIT IN -COMMERCIAL/TECHNICAL BID)

Name of Bidder:		
Sr. No.	Commercial Clauses	Bidder Confirmation (Please put √ in front of your confirmation)
1	Whether bidder (a proprietary concern, Partnership Firm, Company) is currently on holiday list/black list/de-listed or has been put on holiday/blacklisted/de-listed at any PSU/govt. Organization. If so, give details.	<input type="checkbox"/> Yes, We are on holiday List/Black List/De-List <input type="checkbox"/> No
2i	Whether the party is registered under Micro/Small/Medium Enterprises act 2006 (Please furnish the proof)	<input type="checkbox"/> Micro <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Small <input type="checkbox"/> No
2-ii	Status of MSE Bidder	<input type="checkbox"/> Manufacturer <input type="checkbox"/> Services <input type="checkbox"/> Not Applicable
2-iii	Whether MSE bidder is offering product manufactured by him/her	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
3i	All MSE bidders shall register / declare their UAM Number on CPP Portal and copy of this registration / declaration shall be attached with the offer; failing which such bidders will not be able to enjoy benefits as per PP Policy for MSME order, 2012. <u>SSI/MSME/NSIC/UAM /DIC registration certificate</u>	<input type="checkbox"/> Mention UAM Number <input type="checkbox"/> Not Applicable
3-ii	Submitted valid document against clause no 3i	<input type="checkbox"/> Submitted <input type="checkbox"/> Not Applicable
4i	Whether the proprietor of "MSME" enterprise is from SC/ST category (Please attach caste certificate issued by competent authority)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4ii	Whether the proprietor of "MSME" enterprise is woman (i.e. Woman proprietorship, or holding minimum 51% shares in case of Partnership/Private Limited Companies)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4iil	Submitted certificate against clause no 4ii	<input type="checkbox"/> Submitted <input type="checkbox"/> Not Applicable
5	AGREED TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF ENQUIRY: It is hereby stated that the quotation/offer submitted is in full compliance with the documents issued against the enquiry and also further confirmed that there is no deviation from all the terms and conditions as per the enquiry. Non-acceptance or deviation to HOCL's standard terms and conditions mentioned in enquiry documents may lead to rejection of offer, no correspondence shall be done for clarifications	<input type="checkbox"/> Agreed <input type="checkbox"/> Not Agreed
DATE:SIGN AND STAMP OF BIDDER		

ब्लैक लिस्टिंग/हॉलिडे लिस्टिंग की घोषणा का प्रोफार्मा

PROFORMA OF DECLARATION OF BLACK LISTING/HOLIDAY LISTING

एक मालिकाना चिंता के मामले में In the case of a Proprietary Concern:

मैं एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि न तो मैं अपने व्यक्तिगत नाम पर हूँ और न ही अपने स्वामित्व वाली कंपनी के नाम पर मैसर्स _____ जो न तो संलग्न बोली/निविदा

प्रस्तुत कर रहा है और न ही कोई अन्य संस्था जिसमें मैं मालिक हूँ और न ही कोई साझेदारी फर्म जिसमें मैं एक प्रबंध भागीदार के रूप में शामिल हूँ, को किसी सरकारी सार्वजनिक क्षेत्र की कंपनी (सीपीएसयू) द्वारा घोषित काली सूची या हॉलिडे में रखा गया है या कोई भी प्रशासनिक मंत्रालय, नीचे बताए अनुसार छोड़कर:

(यहां ब्लैकलिस्टिंग या हॉलिडे लिस्टिंग का विवरण दें, और इसके अभाव में "शून्य" राज्य का विवरण दें)

I hereby declare that neither I in my personal name or in the name of my Proprietary concern _____ M/s.

_____ which is submitting neither the accompanying Bid/Tender nor any other concern in which I am proprietor nor any partnership firm in which I am involved as a Managing Partner have been placed on black list or holiday list declared by any Government Public Sector company (CPSU) or any of the administrative ministries, except as indicated below:

(Here give particulars of blacklisting or holiday listing, and in absence there of state "NIL")

साझेदारी फर्म के मामले में In the case of a Partnership Firm:

हम एतद्वारा घोषणा करते हैं कि न तो हम, मैसर्स _____, साथ में बोली/निविदा प्रस्तुत करते हुए और न ही उक्त फर्म के प्रबंधन में शामिल किसी भागीदार को अपनी व्यक्तिगत क्षमता में या किसी फर्म या संस्था के मालिक या प्रबंध भागीदार के रूप में किसी सरकारी जनता द्वारा घोषित ब्लैकलिस्ट या अवकाश सूची में रखा गया है या रखा गया है सेक्टर कंपनी (सीपीएसयू) या कोई भी प्रशासनिक मंत्रालय, नीचे बताए अनुसार छोड़कर:

(यहां ब्लैकलिस्टिंग या हॉलिडे का विवरण दें, और इसके अभाव में "शून्य" राज्य का विवरण दें)

We hereby declare that neither we, M/s. _____, submitting the accompanying Bid/Tender nor any partner involved in the management of the said firm either in his individual capacity or as proprietor or managing partner of any firm or concern have or has been placed on blacklist or holiday list declared by any Government Public Sector Company (CPSU) or any of the administrative ministries, except as indicated below:

(Here give particulars of blacklisting or holiday listing, and in absence there of state "NIL")

कंपनी के मामले में In the case of Company:

हम एतद्वारा घोषणा करते हैं कि हमें किसी भी सरकारी सार्वजनिक क्षेत्र की कंपनी (सीपीएसयू) या किसी भी प्रशासनिक मंत्रालय द्वारा घोषित किसी अवकाश सूची या काली सूची में नहीं रखा गया है, सिवाय नीचे बताए गए अनुसार:

(यहां ब्लैकलिस्टिंग या हॉलिडे का विवरण दें, और इसके अभाव में "शून्य" राज्य का विवरण दें)

यह समझा जाता है कि यदि यह घोषणा किसी विशेष रूप से गलत पाई जाती है, तो हिंदुस्तान ऑर्गेनिक केमिकल्स लिमिटेड या उसके प्रशासनिक मंत्रालय को मेरी/हमारी बोली को अस्वीकार करने का अधिकार होगा, और यदि बोली के परिणामस्वरूप अनुबंध हुआ है, तो अनुबंध समाप्त करने की उत्तरदायी है।

We hereby declare that we have not been placed on any holiday list or black list declared by any Government Public Sector Company (CPSU) or any of the administrative ministries, except as indicated below:

(Here give particulars of blacklisting or holiday listing, and in absence there of state "NIL")

It is understood that if this declaration is found to be false in any particular, Hindustan Organic Chemicals Limited or its Administrative Ministry, shall have the right to reject my/our bid, and if the bid has resulted in a contract, the contract is liable to be terminated.

स्थानPLACE:

तारीखDATE:

बोली दाता के हस्ताक्षर

SIGNATURE OF THE BIDDER

(Undertaking to be prepared on the letter Head of the vendor, to be signed, sealed and to be attached in the Technical Bid)

To

**The General Manager (P&A)
Hindustan Organic Chemicals Limited
Ambalamugal P.O.,Ernakulam Dist
Kerala-682302**

**Sub: Renewal of GPA Insurance policy for regular employees for the year 2022-23 –reg.
Ref: Tender ref. No. PAD/2022/004**

Sir,

We confirm that we have read and understood all the terms and conditions of the **Tender for Renewal of GPA Insurance policy for regular employees for the year 2022-23**. We further affirm that we have understood all the terms of **Renewal of GPA Insurance policy for regular employees for the year 2022-23**. We are confident that all the above requirements can be met with the rates quoted by us and our rates are workable. In case the work is awarded to us at the rates quoted by us, we undertake to satisfactorily execute and complete the work for the entire period of contract.

Thanking you
Yours faithfully
For

Sd/-

(Name)

Place:

Date:

(seal)

बोली सुरक्षा घोषणा BID SECURITY DECLARATION

निविदा संख्या के विरुद्ध बोली के साथ संलग्नक प्रस्तुत किया जाना है annexure to be submitted along with the bid against tender no _____

मैं/हम I/We..... एतद्वारा
घोषणा करते हैं कि hereby declare that:

1. मैं निर्धारित अवधि/वैधता अवधि के भीतर निविदा को रद्द नहीं करूंगा या उद्धृत दरों में वृद्धि नहीं करूंगा।
I will not revoke the tender within the stipulated period/ validity period OR increase the quoted rates.
2. मैं कार्य प्रारंभ करने की सूचना देकर/मांग पत्र प्राप्त होने पर कार्य प्रारंभ करूंगा/करूंगी।
I will commence the work on intimating to start the work/ on receipt of Letter of Indent.
3. मैं निविदा वापस नहीं लूंगा या संशोधन या निविदा की वैधता की अवधि के भीतर किसी भी प्रकार से निविदा को खराब या अवहेलना नहीं करूंगा।
I will not withdraw or amend the tender or impair or derogate from the tender in any respect within the period of validity of the tender.
4. मैं निर्दिष्ट अवधि के भीतर आवश्यक प्रदर्शन सुरक्षा प्रस्तुत करूंगा।
I will furnish the required performance security within the specified period.

बोलीदाता का नाम और पता NAME AND ADDRESS OF THE BIDDER

स्थान PLACE:

तारीख DATE:

**बोलीदाता के हस्ताक्षर और मोहर
SIGNATURE AND STAMP OF THE BIDDER**